

BIENVENUE AU MANS 2019 / 2020



Guide touristique de Le Mans Métropole

www.lemans-tourisme.com / www.amazing-lemans.com

TOUTE L'ANNÉE SUR LES CIRCUITS DU MANS

EXPLOREZ L'UNIVERS 24h LE MANS®



LEMANS.ORG



OFFICE DE TOURISME DE LE MANS METROPOLE
16, rue de l'Etoile 72000 LE MANS
Tél : +33 (0)2 43 28 17 22 – Fax : +33 (0)2 43 28 12 14
officedetourisme@lemans-tourisme.com
www.lemans-tourisme.com

Horaires d'ouverture :
DU LUNDI AU SAMEDI
Novembre à Avril : 10h à 18h / Mai à octobre : 9h à 18h

DIMANCHES ET JOURS FÉRIES
Mai à Septembre : 14h30 à 18h
Permanence de l'Office de Tourisme :
Maison du Pilier Rouge, Cité Plantagenêt 41-43 Grande Rue

Une équipe à votre service :
Espace d'accueil numérique - Conseil en séjour
Billetterie spectacles, sport et visites guidées
Boutique - Hébergements
Week-ends et séjours
Service groupes - Séminaires



Suivez-nous sur :



LE MANS TOURIST OFFICE

16 Rue de l'Etoile - 72000 LE MANS
Tel: +33 (0)2 43 28 17 22 — Fax: +33 (0)2 43 28 12 14
officedetourisme@lemans-tourisme.com
www.lemans-tourisme.com / www.amazing.lemans.com

Opening hours :

Monday to Saturday November to April : 10:00 - 18:00 /
May to October : 09:00 - 18:00

Sundays and Bank Holidays May to September : 14:30 - 18:00
Annexe of the tourist office :
Maison du Pilier Rouge Cité Plantagenêt 41-43 Grande Rue

We offer a range of services :

Digital displays, travel advice
Tickets for shows, events and guided tours
Shop - Accommodation - Weekends and short breaks -
Services for groups - Seminars



VERKEHRSAMT VON LE MANS

16 Rue de l'Etoile 72000 LE MANS
Tel.: +33 (0)2 43 28 17 22 — Fax: +33 (0)2 43 28 12 14
officedetourisme@lemans-tourisme.com
www.lemans-tourisme.com / www.amazing.lemans.com

Öffnungszeiten :

Montag bis Samstag November bis April : 10 bis 18 Uhr /
Mai bis Oktober : 9 bis 18 Uhr

Sonn - und Feiertage Mai bis September: 14.30 bis 18 Uhr
Außenstelle der Tourist-Information :
Maison du Pilier Rouge Cité Plantagenêt 41-43 Grande Rue

Wir sind für Sie da :

DigitaleInformation, Tipps für Ihren Aufenthalt
Tickets (Theater, Konzerte, Sportveranstaltungen usw., Führungen)
Boutique - Unterkunft - Wochenenden und Pauschalangebote -
Gruppen - Seminare

SOMMAIRE / CONTENTS / INHALT

6 VISITER LE MANS /

VISIT LE MANS / LE MANS BESICHTIGEN
Le quartier historique : la Cité Plantagenêt /
The historic quarter / Historisches Stadtviertel
La Nuit des Chimères
Saint-Nicolas
République - L'Église Notre-Dame du Pré
L'Hôtel-Dieu de Coëffort
L'Abbaye Royale de l'Épau

20 LES MUSÉES / MUSEUM / MUSEEN

Musée de Tessé
Musée de la Reine-Bérengère
Carré Plantagenêt
Musée Vert
Musée des 24 Heures - Circuit de la Sarthe

26 LE MANS NATURE /

NATURE IN LE MANS / LE MANS NATUR
Parcs et jardins Parks and gardens / Parks und Gärten
Les rivières Rivers / Flüsse
L'Arche de la Nature
Maison de l'eau
Maison de la forêt
Maison de la prairie

40 LE MANS, CAPITALE DE L'AUTOMOBILE

LE MANS, CAPITAL OF MOTOR SPORTS /
LE MANS - HAUPTSTADT DES AUTOMOBILSPORTS
Le Circuit des 24 Heures du Mans
The 24 hours circuit / Rennstrecke 24 Stunden von Le Mans
Le Musée des 24 Heures du Mans
The 24 Hours Museum / 24 Stunden Museum

46 SORTIES / DAYS OUT / ENTDECKEN UND ERLEBEN

Loisirs Leisure / Freizeit
Prendre un verre Have a drink / Etwas trinken
Agenda Events schedule / Veranstaltungskalender

52 SAVEURS ET TERROIR / EATING AND DRINKING / SCHLEMMEN UND GENIESSEN

Rillettes... et autres spécialités
Rillettes and other local specialities / Rillettes und andere Spezialitäten
Epiceries fines Delicatessen / Feinkast
Dégustation Tasting / Weinprobe

54 LE MANS METROPOLE / URBAN COM- MUNITY / URBANISCHE GEMEINSCHAFT

62 RESTAURANTS / RESTAURANTS

66 HÉBERGEMENTS/ ACCOMODATIONS / UNTER KUNFT

74 LE MANS PRATIQUE / LE MANS USEFULL INFORMATION / LE MANS PRAKTISCH

LÉGENDE / KEY / LEGEND

-  Restaurant
-  Service en terrasse /
Terrace / Terrasse
-  Animaux acceptés /
Pets welcome / Tiere akzeptiert
-  Piscine /
Swimming-pool / Schwimmbad
-  Tennis
-  Salle de sport /
Sportsroom / Sportzimmer
-  Parc et jardin /
Garden / Garten
-  Salle de réunion /
Meeting room / Tagungsraum
-  Parking /
Car park / Parkplatz
-  Chèque-vacances
-  TR Titre Restaurant
-  Tourisme et Handicap
-  Qualité Tourisme
-  Camping Qualité
-  Gites de France
-  Fleurs de Soleil
-  Accueil Vélo

VISITER LE MANS



Commune touristique, Ville d'art et d'Histoire et ville candidate au Patrimoine Mondial de l'Unesco, Le Mans est doté d'un fort potentiel économique, touristique, historique et patrimonial.

Capitale de l'automobile depuis le XIXème siècle, Le Mans est volontairement tourné vers l'avenir et possède des atouts géographiques et stratégiques : la ville est située à un carrefour d'axes autoroutiers et routiers importants qui la rend indispensables dans

les échanges nationaux (Normandie, Bretagne, Pays de la Loire, Paris / Ile-de-France, Centre, Poitou-Charentes) et internationaux.

Un des atouts historiques du Mans est son histoire commune avec la Normandie et l'Anjou, avec la famille Plantagenêt dont Geoffroy V dit Le Bel fut le 1er membre de cette dynastie. Son émail conçu pour orner sa tombe est conservé au Carré Plantagenêt, Musée d'Histoire et d'Archéologie. Son fils Henry II, roi d'Angleterre naquit au Mans et fit du Palais Comtal une résidence majeure de son royaume.

Autre atout manceau et qui n'est pas des moindres : la course des 24 Heures, mondialement connue, considérée en 2012 par le National Geographic comme étant le premier évènement sportif mondial devant les Jeux Olympiques. Cette course établit « un pont entre le passé et le présent »...

VISIT LE MANS

The people of Le Mans are proud of their town's history, culture and healthy economy and are honoured to have been awarded the Ville d'Art et d'Histoire label. The town is also candidate for Unesco World Heritage status. Capital of motor racing since the 19th Century, Le Mans is steeped in history yet has its sights firmly fixed on the future. The location of the town makes it a strategic transport hub, with motorway links within France – to Normandy, Brittany, Pays de la Loire, Paris, Centre, Poitou-Charentes and beyond. Thanks to the Plantagenet family, Le Mans formed ties with the neighbouring regions of Normandy and Anjou. The town was central to the Plantagenet dynasty and home of the founding member, Geoffroy V, le Bel. Geoffroy's tomb plaque is displayed in the Carré Plantagenêt, the local museum of archaeology. Geoffroy's son, Henry II, King of England, was born in Le Mans and made the palace here his main residence. Of course, a major attraction of Le Mans – and probably the best known – is the legendary 24 Hours race. In a list published by National Geographic in 2012, the race that "bridges past and present" was considered the number one must-see sporting event in the world, ahead of the Olympic Games.

LE MANS BESICHTIGEN

Wirtschaft, Tourismus, Geschichte und Kulturgut – Le Mans hat ein äußerst vielfältiges Potenzial. Nicht umsonst darf sich die Stadt mit den Labels „Touristische Gemeinde“ und „Stadt der Kunst und der Geschichte“ schmücken. Ferner bewirbt sie sich auch um die Aufnahme in das UNESCO-Weltkulturerbe. Bereits seit dem 19. Jh. als Hauptstadt des Automobilsports bekannt, ist Le Mans auch heute noch entschieden zukunftsorientiert. Die vorteilhafte geografische Lage tut ein Übriges: Le Mans liegt am Kreuzungspunkt wichtiger Autobahnen und großer Verkehrsachsen von nationaler und internationaler Bedeutung (Normandie, Bretagne, Pays de la Loire, Paris / Ile-de-France, Centre, Poitou-Charentes). Eine der historischen Besonderheiten der Stadt Le Mans ist ihre gemeinsame Geschichte mit der Normandie und der Region Anjou, die stark von der Familie Plantagenêt geprägt wurde. Begründet wurde diese Dynastie von Geoffroy V., genannt „der Schöne“. Eine Emailplatte mit seinem Porträt, die sein Grab schmücken sollte, befindet sich heute im „Carré Plantagenêt“, dem Museum für Geschichte und Archäologie. Sein Sohn Heinrich II., König von England, wurde in Le Mans geboren und machte aus dem gräflichen Palast eine bedeutende Residenz seines Königreichs. Zu den Highlights von Le Mans gehört natürlich auch das weltweit bekannte 24-Stunden-Rennen, das der National Geographic 2012 als das bedeutendste Sportereignis der Welt noch vor den Olympischen Spielen einordnete. Dieses Rennen schlägt „eine Brücke zwischen Vergangenheit und Zukunft“...



VISITER LE MANS

LE COEUR HISTORIQUE : Du Vieux Mans à la CITÉ PLANTAGENET

Pourquoi le nom Plantagenêt ?

À l'origine, Geoffroy V dit Le Bel avait pour habitude de planter une branche de genêt sur son couvre-chef avant de guerroyer ou de chasser dans les campagnes environnantes afin de ne pas être blessé ou tué accidentellement par ses propres hommes. Le nom « Plantagenêt » fut porté par sa descendance et laissa son empreinte dans la ville du Mans : le palais des Comtes du Maine (actuel hôtel de ville) fut une résidence importante accueillant régulièrement les membres de cette dynastie tout au long de l'histoire.

Pour en savoir plus :

« Sur les pas de Henry II... » : document disponible à l'Office de Tourisme et à la Maison du Pilier Rouge



🌸 HISTORIC QUARTER :

From « old town » to Cité Plantagenêt
Why is our historic quarter named after the Plantagenets? Well, Geoffroy V often tucked a branch of broom (genêt in French) in his hat before going to battle or out hunting in the countryside so that his men could recognise him from afar. Hence the name "plantagenêt", literally "plant-a-broom", was given to the dynasty Geoffroy began, and which made its mark on Le Mans. Today's town hall was once the palace of the counts of Maine, an important residence that was home to many members of the Plantagenet dynasty.

Find out more :

« Sur les pas de Henry II... » : document available from the Tourist Office and the Maison du Pilier Rouge

🇩🇪 HISTORISCHER STADTKERN :

Von der Altstadt Le Mans zur Cité Plantagenêt
Woher kommt der Name Plantagenêt? Geoffroy V., genannt der Schöne, steckte (frz. planter) einen Ginsterzweig (frz. genêt) in seine Kopfbedeckung, bevor er in den Krieg zog oder im Umland zur Jagd ging, um nicht aus Versehen von seinen eigenen Leuten verletzt oder getötet zu werden. Seine Nachfahren behielten den Namen „Plantagenêt“ bei, der auch eng mit der Geschichte der Stadt Le Mans verbunden ist: Der gräfliche Palast Palais des Comtes du Maine (heute das Rathaus) war eine bedeutende Residenz, in der sich im Verlauf der Geschichte regelmäßig Mitglieder der Adelsfamilie aufhielten.

Mehr dazu :

« Sur les pas de Henry II... » : erhältlich in der Tourist-Information und im Maison du Pilier Rouge



✿ Cité Plantagenêt is the name given to the historic part of the town, which spans some 10 hectares. It is encircled by a Roman wall erected in the 3rd and 4th Century and remains under the watchful eye of the cathedral of Saint-Julien which dates from the 11th and 15th Centuries. This part of town has a surprising variety of historic buildings, with over a hundred half-timbered houses and several Renaissance, baroque and classical mansion houses. This historical backdrop has often been a location for cloak and dagger films: *Cyrano de Bergerac*, *On Guard*, *Les Dames Galantes*, *Man in the Iron Mask*, *Jean de La Fontaine*, *Molière*, some episodes of *Nicolas Le Floch* etc... Delve into history and learn more about this historic part of town with a visit to the Reine Bérengère museum in the street of the same name. The museum houses a range of 19th and early 20th century paintings and some fine examples of old pottery objects made the local villages of Ligron, Prévelles, Malicorne and Bonnétable.

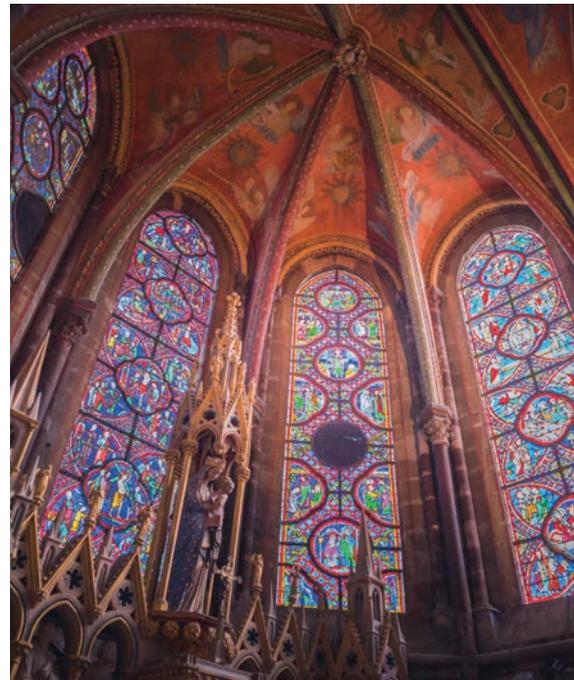
Find out more :

«Le Mans, Cité Plantagenêt» and the «Laissez-vous conter...» series of pamphlets on the cathedral of Saint-Julien, ... the Roman wall and half-timbered houses; available from the Tourist Office and the Maison du Pilier Rouge (in French only).

La Cité Plantagenêt désigne le quartier historique enserré par l'enceinte romaine bâtie aux IIIème et IVème siècles et surplombé par la cathédrale Saint-Julien construite du XIème au XVème siècle. C'est un quartier étonnant par la richesse et la variété des façades (plus d'une centaine de maisons à pans-de-bois et de nombreux hôtels particuliers construits de la Renaissance à la période classique). Ce cadre historique permet depuis de nombreuses années les prises de vues pour de nombreux films historiques et de capes et d'épées : *Cyrano de Bergerac*, *Le Bossu*, *Les Dames galantes*, *L'homme au masque de fer*, *Jean de La Fontaine*, *Molière*, certains épisodes de *Nicolas Le Floch* etc... Si vous souhaitez parachever vos connaissances sur le patrimoine des quartiers historiques, vous pouvez visiter le Musée de la Reine Bérengère installé rue de la Reine Bérengère (tableaux des XIXe et XXe siècles; faïences de Ligron, Prévelles, Malicorne et Bonnétable).

Pour en savoir plus :

Demandez la documentation éditée par le Service du Patrimoine : «Laissez-vous conter la cathédrale Saint-Julien, l'enceinte romaine ; les maisons en pan-de-bois»,... disponible à l'Office de Tourisme et à la Maison du Pilier Rouge.



Als Cité Plantagenêt wird heute das historische Stadtviertel bezeichnet, das innerhalb der römischen Stadtmauer (3. / 4. Jh.) liegt und von der Kathedrale Saint Julien geprägt wird, die zwischen dem 11. und 15. Jahrhundert errichtet wurde. Dieses Stadtviertel hält viele Überraschungen bereit, insbesondere zahlreiche, sehr unterschiedliche Gebäudefassaden (über hundert Fachwerkhäuser und viele Stadtpalais aus der Renaissance bis hin zum Klassizismus). Dieser historische Rahmen dient seit vielen Jahren als Kulisse für zahlreiche Historienfilme und Mantel- und Degen-Filme. *Cyrano de Bergerac*, *Duell der Degen*, *Von Jungfer, Weib und Witwe*, *Der Mann mit der Eisernen Maske*, *Jean de La Fontaine*, *Molière*, einige Szenen aus *Nicolas Le Floch* usw.

Wenn Sie Ihre Kenntnisse über die Kulturschätze der historischen Stadtviertel noch vertiefen möchten, dann besuchen Sie doch das Museum Musée de la Reine Bérengère in der Rue de la Reine Bérengère. Zu den Kollektionen dieses Museums gehören Gemälde aus dem 19. Jh. und vom Beginn des 20. Jh. sowie sehr schöne alte Fayencen aus dem Departement Sarthe (Ligron, Prévelles, Malicorne, Bonnétable).

Mehr dazu :

«Le Mans, Cité Plantagenêt», und die Serie «Laissez-vous conter... La Cathédrale Saint-Julien, ... L'enceinte romaine, ... Les maisons en pan-de-bois» : historische Dokumente, erhältlich in der Tourist-Information und im Maison du Pilier Rouge.

Cathédrale Saint-Julien

Horaires :

Visites libres. Ouverte toute l'année sauf cérémonies, tous les jours 9h/17h (19h de Pâques à l'automne)
Se renseigner auprès de l'Evêché.
Place Saint-Michel - 02 43 28 28 98
www.cathedraledumans.fr

For opening hours, contact : +33 (0)2 43 28 28 98
Öffnungszeiten, Kontakt: +33 (0)2 43 28 28 98

Le Mans L'art dans la ville



LE MANS FAIT SON
CIRQUE

Toute l'effervescence de la création contemporaine du cirque en 23 spectacles, 81 représentations en plein air, en salle ou sous chapiteau. Le festival joue la carte d'une programmation dédiée aux familles, aux publics les plus larges possibles et bien au-delà des frontières de la ville.

**Promenade Newton,
Du 18 au 30 juin 2019.**
www.lemansfaitsoncirque.fr

Tout l'été au Mans, **l'art dans la ville** sera mis à l'honneur. Cette exploration artistique investira tout l'espace public, fera vivre tous les quartiers, viendra colorer les parcs et les jardins, sous de multiples formes. Cette priorité donnée à l'art dans la ville offrira aux touristes et aux visiteurs, des expériences artistiques nouvelles à travers deux grands rendez-vous culturels.

Plein Champ, manifestation inédite, appellera à parcourir toute la ville, et précisément ses parcs et ses jardins, pour découvrir une exposition de street art proposée par des graffeurs, des sculptures d'artistes dans les quartiers et en coeur de ville, l'embellissement du tunnel Wilbur Wright, les installations artistiques de Johann Le Guillerm.



Rendez-vous au Gué de Maulny, les 5, 6 et 7 juillet pour assister à la création des œuvres de street art avec les artistes (animations, performances artistiques, free zone, concert...) **Ouvert à tous.**



Nuit des Chimères, nouvelles projections, Carte blanche à Philippe Echaroux.



Nuit des Chimères, projections Skertzo.

La Nuit des Chimères réinventées proposera, comme chaque été depuis 14 ans, une mise en lumière de la Cité Plantagenêt. Entre tradition et renouvellement, les nouvelles projections 2019 donneront à revoir les lumières originelles de Skertzo sur le site majestueux de la cathédrale et à découvrir les créations d'un nouvel artiste, Philippe Echaroux, qui révélera 20 portraits originaux et contemporains de Manceaux et Mancelles anonymes, mis en lumière le long de la muraille et dans la vieille ville.

Parcours nocturne, gratuit.

Plein Champ

Parcs et jardins (Epine, Banjan, Gué de Maulny, Plaine des Glonnieres, Ile aux Planches, Tessé, Jardin des Plantes...), tunnel Wilbur Wright, quartier des Sablons.

Du 5 juillet au 15 septembre 2019.

Nuit des Chlmères

Cité Plantagenêt.

**Du 5 juillet
au 15 septembre 2019.**

Relâche le lundi.

www.nuitdeschimeres.fr

**:Of course
LE MANS**



© Ville de Mans - Photo: Manceau

Attraction Le Mans 2019-2021

www.attraction2019-21.com

Johann Le Guillerm, artiste inclassable propose Attraction Le Mans 2019-2021, projet en 5 actes, à la croisée du cirque, de la performance et de l'art contemporain.

Acte 2

Secret (Temps 2), spectacle sous chapiteau.

Du 18 au 30 juin.

Architectures Le Palk,
L'Indrique, Le Crisalide,

Parcs de la ville, juillet-août.

Conférence Le Pas Grand-chose

Théâtre de l'Ephémère

Du 16 au 18 septembre.

Le Mans fête le bus à hydrogène



Réalisation: Hubert Porret Bourdoin pour la Métropole du Mans 2019

**LE MANS
FÊTE
LE BUS
À HYDROGÈNE !**

+ d'infos sur : lemans.fr

LE MANS, l'art dans la ville

**PLEIN
CHAMP**

**5 juillet
au
15 sept.
2019**

Week-end de création avec les artistes

les 5, 6 et 7 juillet
Gué de Maulny - Ouvert à tous

**Street art, œuvres d'art,
sculptures, performances...**

Parcs, jardins, quartiers et coeur de ville.

www.lemans.fr

**:Of course
LE MANS**

VISITER LE MANS

SAINT-NICOLAS

Proche des quartiers historiques, le **quartier Saint-Nicolas** est intéressant pour celui qui souhaite connaître les lieux de vie incontournables des Manceaux. En quittant la Cité Plantagenêt par l'escalier des Ponts Neufs, vous pourrez admirer adossée aux remparts romains modifiés durant la période médiévale, la **Collégiale royale Saint-Pierre-la Cour**, ancienne chapelle du Palais des Comtes du Maine érigée entre le XI^{ème} et le XIII^{ème} siècle. Ses élévations austères cachent une salle basse aux voûtes élancées, dont les travées sont ponctuées par de fins piliers.



Collégiale royale Saint-Pierre-la-Cour

Mardi au vendredi : 9h-12h / 14h-18h
Week-end et vacances scolaires zone B :
10h-12h30 / 14h-18h
Fermé : lundi
Gratuit si expo
Rue des fossés Saint-Pierre
02 43 47 38 51
Contact : musees@lemans.fr
www.lemans-tourisme.com

Tuesday to Friday: 09:00 - 12:00 / 14:00 - 18:00
Weekends and local school holidays
10:00 - 12:30 / 14:00 - 18:00
Closed on Mondays
Free to visit during exhibitions
Rue des Fossés Saint-Pierre +33 (0)2 43 47 38 51

Dienstag bis Freitag: 9 - 12 Uhr / 14-18 Uhr
Wochenende und regionale Schulferien:
10 - 12.30 Uhr / 14 - 18 Uhr
Montags geschlossen
Bei Ausstellungen Eintritt frei
Rue des fossés Saint-Pierre +33 (0)2 43 47 38 51

✿ Saint-Nicolas is close to the historic part of town and is an interesting area to visit if you are looking to do as the Manceaux (inhabitants of Le Mans) do.

Backing onto the Roman ramparts, which were altered during the medieval period, is the Collégiale Saint-Pierre-la-Cour, once the chapel of the palace of the Comtes du Maine. The building dates from the 11th and 13th Centuries. The rather austere outer walls hide a superb hall with tall arches and slender pillars.

Not far away, beneath the school of art (école des Beaux-Arts) are the foundations of the Roman baths, sadly destroyed in the 3rd Century to make way for the fortifications. Leave the Cité Plantagenêt via rue des Ponts Neufs and find yourself in the bustling little streets of the liveliest part of town.

● Das Viertel Saint-Nicolas ganz in der Nähe des historischen Stadtkerns wird alle interessieren, die wissen wollen, wo in Le Mans etwas los ist.

Wenn Sie die Cité Plantagenêt über die Treppe Escalier des Ponts Neufs verlassen, entdecken Sie an der im Mittelalter umgestalteten römischen Stadtmauer die königliche Stiftskirche Collégiale royale Saint-Pierre-la-Cour und einstige Kapelle des Palais des Comtes du Maine, die zwischen dem 11. und 13. Jh. erbaut wurde. Hinter ihrem hoch aufragenden, strengen Äußeren verbirgt sich ein niedriger Kirchenraum mit elegantem Gewölbe, dessen Joche auf feinen Pfeilern ruhen.

Nicht weit von hier befindet sich unter der Kunsthochschule das Fundament römischer Thermen, die im 3. Jh. beim Bau der römischen Stadtmauer zerstört wurden. Die Treppe führt zur Straße Rue des Ponts neufs, von wo aus Sie die besonders belebten Gassen der Stadt erkunden können.

Pour en savoir plus :

Les dépliants «Laissez-vous conter l'ensemble palatial comtal et royal», «Laissez-vous conter le Carré Plantagenêt» sont disponibles à l'Office de Tourisme et à la Maison du Pilier-Rouge.

Find out more :

Leaflets available from the Tourist Office and the Maison du Pilier Rouge.

Mehr dazu :

Broschüren erhältlich in der Tourist-Information und im Maison du Pilier rouge.



Les Thermes

Avenue Rostov-sur-le-Don
Visites guidées uniquement sur réservations à la Maison du Pilier Rouge
02 43 47 40 30

Guided tours only
Please book at the Maison du Pilier Rouge.

Besichtigung nur mit Führung
Buchung im Maison du Pilier Rouge

Rue Rostov-sur-le-Don, sous l'école des Beaux-Arts se trouvent les fondations des **Thermes romains** détruits au III^{ème} siècle lors de la construction de l'enceinte romaine. L'escalier se poursuit par la rue des Ponts neufs où vous plongerez dans des ruelles particulièrement vivantes de la ville. Cafés, bars, salons de thé, boutiques de décoration et d'objets de la vie quotidienne sont des lieux incontournables de la ville. Vous pourrez remarquer dans les rues de l'Etoile, de Bolton, les plaques de ville sur lesquelles sont gravées **les empreintes** des pieds et des mains des pilotes, vainqueurs des 24 heures du Mans. **Le Carré Plantagenêt** (rue Claude Blondeau) est un Musée d'Histoire et d'Archéologie installé dans un ancien monastère qui présente des objets autour de 5 périodes-phares de l'histoire du Mans : la Préhistoire, la Protohistoire, la période gallo-romaine, le Haut Moyen-Age et la période médiévale.

VISITER LE MANS

RÉPUBLIQUE

La Place de la République, (ancienne place des halles) est le cœur de ville depuis sa création. Bordée d'anciens hôtels de voyageurs, de banques, de boutiques, de cafés, de brasseries et de la **chapelle de la Visitation**, cette place très aérée et vivante, est une invitation à s'y arrêter et pourquoi pas, lorsque la saison le permet, à prendre le soleil en terrasse d'un café ou d'un restaurant. Elle est accessible par le tramway ou à pied.

La rue des Minimes est une artère commerciale importante. Vous pourrez y admirer les 3 grands magasins ayant obtenu le label XXème siècle.



Place de la République, (formerly place des Halles) is the very heart of the town. Flanked by former hotels, banks, shops, cafés and brasseries, not to mention the beautiful Visitation chapel, this airy, lively square is a great place to stop and watch the world go by or enjoy a drink on a sunny pavement terrace. The tram stops in the middle. Rue des Minimes, just off the square, is the town's main shopping street. Three of the buildings are typical of 20th-century architecture.

Next to the Prefecture stands the church of Notre-Dame de la Couture, formerly the abbey-church of the Benedictine monastery of Saint-Pierre-Saint-Paul de la Couture founded in the 6th Century by Bishop Saint Bertrand. This Gothic-style religious edifice harbours lovely examples of 17th, 18th and 19th century altarpieces. In the nave is a super marble statue of the Virgin and Child sculpted by Germain Pilon, a famous Renaissance artist, as well as paintings by Parrocel.

Der Place de la République (ehemals Place des Halles) ist seit seiner Schaffung das Herz der Stadt. Dieser sehr weitläufige und belebte Platz wird von ehemaligen Herbergen, von Banken, Geschäften, Cafés, Brasserien und der Kapelle Chapelle de la Visitation gesäumt und lädt zum Verweilen ein. Was gibt es Schöneres, als hier bei warmem Wetter auf der Terrasse eines Restaurants oder einer Bar die Sonne zu genießen. Zu diesem Platz führt die Straßenbahn.

Die Rue des Minimes, die an den Place de la République angrenzt, ist die größte Geschäftsstraße der Innenstadt. Hier befinden sich drei Kaufhäuser, die mit dem französischen Label „Kulturgut des 20. Jh.“ ausgezeichnet wurden.

In der Nähe der Präfektur befindet sich die Kirche Notre-Dame de la Couture, die einst die Kirche des Benediktinerklosters Saint-Pierre-Saint-Paul de La Couture war, das im 6. Jh. vom damaligen Bischof, dem heiligen Bertrand, gegründet wurde. In diesem gotischen Kirchengebäude befinden sich interessante Altaraufsätze aus dem 17., 18. und 19. Jahrhundert. Das Hauptschiff schmücken eine wunderbare Marmorstatue der Jungfrau mit dem Kinde, die von dem während der Renaissance sehr berühmten Künstler Germain Pilon stammt, sowie Gemälde des Malers Parrocel.



ÉGLISE NOTRE-DAME DU PRÉ

L'église Notre-Dame du Pré (anciennement Saint-Julien du Pré), place du Pré, est une superbe église romane datant des XIe et XIIe siècles, agrandie au XIXe siècle par l'architecte Denis Darcy, élève et collaborateur de Viollet-Le-Duc, architecte parisien de renom. Elle dépendait d'un enclos abbatial, détruit durant la Révolution.

CHURCH OF NOTRE DAME DU PRE

The church of Notre Dame du Pré, formerly Saint-Julien du Pré, place du Pré is a superb 11th and 12th century Roman church. It was extended in the 19th century by the architect Denis Darcy, a pupil and colleague of the famous Parisian architect Viollet-le-Duc. The church was part of an abbey which was destroyed during the Revolution.

KIRCHE NOTRE DAME DU PRE

Die Kirche Notre-Dame du Pré (früher Saint-Julien du Pré) am Place du Pré ist eine herrliche romanische Kirche aus dem 11. und 12. Jh. Sie wurde im 19. Jh. von dem Architekten Denis Darcy vergrößert, der ein Schüler und Mitarbeiter des renommierten Pariser Architekten Viollet-Le-Duc war. Sie gehörte zu einer Klosteranlage, die im Verlauf der Französischen Revolution zerstört wurde.

ÉGLISE NOTRE-DAME DE LA COUTURE

Proche de la Préfecture, l'église Notre-Dame de La Couture est l'ancienne église-abbatiale du monastère bénédictin Saint-Pierre-Saint-Paul de La Couture, fondé dès le VIème siècle par l'évêque Saint-Bertrand. Cet édifice religieux de style gothique possède des retables intéressants (XVIIe, XVIIIe et XIXe siècles). Dans la nef, se trouve la Vierge à l'Enfant sculptée par Germain Pilon, artiste illustre durant la Renaissance côtoyant des peintures signées Parrocel.



VISITER LE MANS

HOTEL-DIEU COËFFORT



Cet Hôtel-Dieu de Coëffort (place Washington) a été construit au XIIe siècle sur ordre du roi Henri II Plantagenêt Roi d'Angleterre pour accueillir pauvres, malades, enfants abandonnés et pèlerins. L'extérieur semble un peu massif et sans décor mais il dissimule en réalité une architecture toute en finesse. De très belles peintures sont également à découvrir. L'église est ouverte lors des offices ou des visites guidées. Ce site mérite le détour lors de votre séjour au Mans ou en Sarthe. En 1953, le « trésor de Coëffort » constitué de 31 pièces d'orfèvrerie civile médiévale, a été retrouvé lors des travaux de réaménagement du bâtiment. Cette vaisselle d'argent très sobre était utilisée par la confrérie hospitalière de l'hôtel-Dieu Coëffort, aux XIVe et XVe siècles, époque à laquelle elle a vraisemblablement été ensevelie lors de conflits.

Ce trésor est actuellement exposé au Carré Plantagenêt, musée d'archéologie et d'histoire du Mans.

✿ **HOTEL DIEU DE COEFFORT**
Gothic-style, former hospital.
The Hôtel-Dieu de Coëffort was built in the 12th century by order of Henry II, King of England, to shelter the poor, the sick, orphans and pilgrims. Although the outside is rather staid, the inside is a particularly fine piece of work. There are some beautiful paintings to be seen. The church is open during services and for guided tours. It is worth a visit. The "treasure of Coëffort" comprising 31 pieces of medieval silver was found in 1953 during renovation work. The silverware was used by the hospital in the 14th and 15th centuries and was probably hidden away from the English invaders. The treasure is now displayed in the Carré Plantagenêt, the museum of archaeology.

✿ **HOSPITAL HOTEL-DIEU DE COEFFORT**
Ehemaliger Krankensaal im Stil der westfranzösischen Gotik mit typischen „Plantagenêt-Elementen“.
Das Hospital Hôtel-Dieu de Coëffort wurde im 12. Jh. auf Befehl des Königs von England Heinrich II. Plantagenêt gebaut und war für Arme, Kranke, ausgesetzte Kinder und Pilger gedacht. Hinter seinem etwas massiven, schmucklosen Äußeren verbirgt sich in Wirklichkeit ein sehr fein gearbeitetes Gebäude. Auch sehr schöne Malereien sind dort zu sehen. Die Kirche ist während der Gottesdienste geöffnet und kann im Rahmen von Führungen besichtigt werden. Wenn Sie nach Le Mans oder ins Département Sarthe kommen, ist dieses Bauwerk wirklich einen Umweg wert. 1953 fand man bei Renovierungsarbeiten in der Kirche den „Schatz von Coëffort“ wieder. Dabei handelt es sich um 31 profane Goldschmiedearbeiten aus dem Mittelalter. Das sehr schlichte Silbergeschirr wurde von der Hospitalsbruderschaft des Hôtel-Dieu Coëffort (Place Washington) im 14. und 15. Jh. verwendet und dann wahrscheinlich zum Schutz vor den Engländern vergraben. Dieser Schatz ist derzeit im Carré Plantagenêt, dem Museum für Archäologie und Geschichte der Stadt Le Mans, ausgestellt.



ABBAYE ROYALE DE L'ÉPAU

Installée au Mans depuis 1204, devenue Dame Douairière de la ville, Bérengère de Navarre veuve de Richard Cœur de Lion, décide la fondation de l'abbaye de la Piété-Dieu (ou Epau) un des plus beaux joyaux cisterciens du Grand Ouest.

Acquise en 1959 par le Département de la Sarthe puis restaurée, l'abbaye, en retrouvant sa splendeur d'autrefois, est devenue un haut lieu culturel de la Sarthe qui ne se visite pas sans émotion. L'abbaye, située aux portes du Mans, a préservé la quasi intégralité de ses bâtiments. Elle est insérée dans un parc de 12ha clos délimité par un mur d'enceinte.

✿ **ROYAL ABBEY OF L'ÉPAU**
Settled in Le Mans since 1204, became Dowager Lady of the city, Bérengère of Navarre widow of Richard the Lionheart, decides the foundation of the abbey of Piété-Dieu (or Epau) one of the most beautiful Cistercian jewels of the Great West. Acquired in 1959 by the Department of Sarthe and restored, the abbey, recovering its former splendor, has become a cultural Mecca of the Sarthe which can not be visited without emotion. The abbey, located at the gates of Le Mans, has preserved almost

all its buildings. It is inserted in a 12ha enclosed park delimited by a wall.

✿ **KÖNIGLICHEN ABTEI VON L'ÉPAU**
Seit 1204 in Le Mans residiert, wurde die Witwe der Stadt, Bérengère von Navarra, Witwe von Richard Löwenherz, die Gründung der Abtei von Piété-Dieu (oder Epau) zu einem der schönsten Zisterzienser-Juwelen des Großen Westens. 1959 vom Département Sarthe erworben und restauriert, ist die Abtei, die ihren früheren Glanz wiedererlangt hat, zu einem kulturellen Mekka der Sarthe geworden, das nicht ohne Emotionen besucht werden kann. Die Abtei, die sich vor den Toren von Le Mans befindet, hat fast alle ihre Gebäude erhalten. Es befindet sich in einem 12 ha großen geschlossenen Park, der von einer Mauer begrenzt wird

Horaires :

D'avril à septembre : ouvert tous les jours de 10h à 19h.
D'octobre à mars : ouvert du mercredi au lundi de 11h à 18h (fermé les mardis hors vacances scolaires)
Janvier : ouverture uniquement du jeudi au dimanche de 11h à 18h
Fermeture exceptionnelle : 25 décembre et 1er janvier.

Route de Changé 72530 YVRE L'ÉVEQUE
02 43 84 22 29 epau.accueil@sarthe.fr
<https://epau.sarthe.fr/>

For opening hours , contact the Abbey
+33 (0) 2 43 84 22 29
Öffnungszeiten , Kontakt mit dem Abtei
+33 (0) 2 43 84 22 29

LES MUSÉES

MUSÉE DE TESSÉ

Proche de la Cité Plantagenêt, inscrit dans un magnifique parc, le Musée de Tessé occupe l'emplacement de l'ancien domaine de la famille de Tessé, dont les collections forment une partie du fonds ancien. Les expositions permanentes présentent des peintures, sculptures et objets d'art du XIIe au XIXe siècles et XXe siècle.

En 2001, a été inauguré un vaste espace souterrain consacré à l'Égypte pharaonique. Récentement rénovée, la galerie égyptienne est de nouveau visible.



Horaires :

Mardi au vendredi : 9h-12h / 14h-18h
Week-end et vacances scolaires zone B :
10h-12h30 / 14h-18h
Fermé : lundi

Tarifs :

Tarif plein 5.00 €
Demi-tarif 2.50 €
gratuit moins de 18 ans
Tarif réduit le dimanche

2 Avenue de Paderborn
02 43 47 38 51
Contact : musees@lemans.fr

🇩🇪 Near the Cité Plantagenêt, collection of Italian, Flemish, Dutch and French paintings from the 15th to the 19th centuries and furniture, sculptures and ornaments. Egyptian Gallery.

The museum of Tessé stands in the grounds of the former estate of the Tessé family, whose collections formed the basis for the original museum. Permanent exhibitions span two floors, with paintings, sculptures and ornaments from the 12th to the 19th and 20th century. The key pieces are Le sommeil d'Elie and La vanité, by Philippe de Champaigne, La nature morte aux armures de Willem Van Aelst, Louis XV's desk and Scarron's original paintings of the Roman comique.

In 2001, a vast basement area was opened to house a display on Pharaonic Egypt. Life-size reproductions of the tombs of Queen Nofretari, wife of Ramses II and Sennefer, mayor of Thebes can be seen here.

Tuesday to Friday: 09:00 - 12:00 / 14:00 - 18:00
Weekends and local school holidays 10:00 - 12:30 / 14:00 - 18:00
Closed on Mondays
Full price €5.00 / Half-price €2.50
Free to under-18s
Reduced price on Sundays

🇩🇪 Ganz in der Nähe der Cité Plantagenêt: italienische, flämische, holländische und französische Malerei des 15. bis 19. Jh., Möbel, Skulpturen, Kunstgegenstände. Ägyptische Galerie.

Das Musée de Tessé in Le Mans befindet sich auf dem ehemaligen Gut der Familie de Tessé, deren Kollektionen einen Teil des alten Fundus ausmachen. Die über zwei Stockwerke verteilte ständige Ausstellung umfasst Gemälde, Skulpturen und Kunstgegenstände aus der Zeit vom 12. bis 19. Jh. und aus dem 20. Jh. Zu den wichtigsten Stücken zählen „Le Sommeil d'Elie“ (Der schlafende Elias) und „La Vanité“ (Die Eitelkeit) von Philippe de Champaigne, „La nature morte aux armures“ (Stilleben mit Rüstung) von Willem Van Aelst, der Sekretär Ludwigs XV. und die sehr originellen Illustrationen zum „Komischen Roman“ von Scarron.

2001 wurde ein großer unterirdischer Ausstellungsbereich eingerichtet, der dem Ägypten der Pharaonen gewidmet ist. Dort sind Nachbildungen in Originalgröße des Grabs der Königin Nefertari (Gemahlin von Ramses II.) und des Grabs von Sennefer (Bürgermeister von Theben) zu sehen.

Dienstag bis Freitag: 9-12 Uhr / 14-18 Uhr
Wochenende und regionale Schulferien: 10-12.30 Uhr / 14-18 Uhr

Montags geschlossen
Normalpreis 5,00 € / Ermäßigt 2,50 €
Eintritt frei für Besucher unter 18 Jahren.
Sonntags ermäßigt.



LES MUSÉES

MUSÉE DE LA REINE BÉRENGÈRE

Installé dans trois magnifiques maisons à pans-de-bois sculptées et à proximité de la Cathédrale du Mans, ce musée d'ethnographie propose en présentation permanente des documents iconographiques, des peintures et des objets d'art populaire liés à la ville du Mans et au département de la Sarthe (du XVIIIe au début XXe siècle).

☀ Housed in three magnificent half-timbered houses, near the cathedral, this is a charming museum of ethnography and local history (ceramics, furniture, illustrations). This museum presents illustrations and local objects from the 18th, 19th and early 20th century, including paintings, drawings and furniture.

🇩🇪 Dieses reizende Museum für Völkerkunde und Heimatgeschichte (Keramiken, Möbel, ikonographische Dokumente) ist in drei wunderschönen Häusern mit geschnitztem Fachwerk in der Nähe der Kathedrale untergebracht. Ausgestellt sind dort ikonographische Dokumente und Volkskunstgegenstände aus dem 18., 19. und der ersten Hälfte des 20. Jh., die einen Bezug zur Stadt Le Mans und zum Département Sarthe haben: Gemälde, Zeichnungen, Möbel.



Horaires :

Du 01/10 au 31/05 - Fermé le lundi
Mardi au vendredi : 14h - 18h
Week-end : 10h-12h30 / 14h-18h
Du 01/06 au 30/09 - Fermé lundi
Mardi au dimanche : 10h - 12h30 / 14h - 18h

Tarifs :

Tarif plein 3.00 €
Demi-tarif 1.50 €
Groupes de plus de 12 personnes
Titulaires de la carte d'invalidité
C.E. (carte CEZAM) gratuit moins de 18 ans / tarif réduit le dimanche
7-11 rue de la Reine Bérengère 72000 LE MANS
02 43 47 38 80
Contact : musees@lemans.fr

From 1 October to 31 May - Closed on Mondays
Tuesday to Friday: 14:00 - 18:00
Weekend: 10:00 - 12:30 / 14:00 - 18:00
From 1 June to 30 September - Closed on Mondays
Tuesday to Sunday: 10:00 - 12:30 14:00 - 18:00
Full price €3
Half-price €1.50 Groups of more than 12
Invalid card-holders
Free to under 18s / Reduced rates on Sundays

1.10. bis 31.05. - Montags geschlossen.
Dienstag bis Freitag: 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Wochenende: 10-12.30 Uhr / 14-18 Uhr
1.06. bis 30.09. - Montags geschlossen.
Dienstag bis Sonntag: 10.00 - 12.30 Uhr 14.00-18.00 Uhr
Normalpreis 3,00 € Ermäßigt 1,50 €
Gruppen mit mehr als 12 Personen
Inhaber der Schwerbehindertenausweises
Ermäßigung für Betriebe
Eintritt frei für Besucher unter 18 Jahren /
Sonntags ermäßigt

CARRÉ PLANTAGENÊT

Musée d'archéologie et d'histoire du Mans. Le Carré Plantagenêt est «Carré» comme ses cours et «Plantagenêt» comme une partie de l'histoire qu'il raconte. Musée d'archéologie et d'histoire du Maine, il conte à travers ses collections l'histoire de la Ville et de son territoire, en 5 chapitres, depuis les premières occupations humaines à l'époque préhistorique jusqu'à la charte octroyée par Louis XI à la «bonne ville» du Mans en 1481.

☀ Le Mans' museum of archaeology. The aptly-named Carré Plantagenêt has square-shaped courtyards and tells the story of the local Plantagenet dynasty. The museum relates the history of the town and the surrounding area in 5 chapters, from the first human occupation in prehistoric times, up to the charter granted to the "good town" by Louis XI in 1481.

🇩🇪 Museum für Archäologie und Geschichte der Stadt Le Mans, Carré (quadratisch) wie seine Innenhöfe, „Plantagenêt“ wie ein Teil der Geschichte, von der es erzählt. Das Carré Plantagenêt, auch „Musée d'archéologie et d'histoire du Maine“, erzählt die Geschichte der Stadt und ihrer Umgebung in fünf Kapiteln, von der ersten menschlichen Besiedlung in vorgeschichtlicher Zeit bis hin zur Charta, die Ludwig XI. der „guten Stadt“ Le Mans im Jahr 1481 gewährte.



Horaires :

Fermé le lundi
Mardi au dimanche : 10h / 18h

Tarifs :

Tarif plein 5.00 €
Demi-tarif 2.50 €
Gratuit moins de 18 ans / tarif réduit le dimanche
2 rue Claude Blondeau 72000 LE MANS
02 43 47 46 45
Contact : carre.plantagenet@lemans.fr

Closed on Mondays
Tuesday to Sunday: 10:00 - 18:00
Full price €5.00 Half-price €2.50
Free to under 18s / Reduced rates on Sundays

Montags geschlossen.
Dienstag bis Sonntag: 10 Uhr / 18 Uhr
Normalpreis 5,00 € Ermäßigt 2,50 €
Kostenlos für Besucher unter 18 Jahren / Sonntags ermäßigt



LES MUSÉES

MUSÉE VERT, MUSÉUM D'HISTOIRE NATURELLE

Le Musée Vert est conçu comme un espace de présentation et de découverte de la nature et des sciences. La Sarthe et le Maine y sont présentés sous des aspects originaux et peu connus.

✚ This museum is a place to explore nature and sciences. There are a thousand and one things to marvel at among the minerals, natural habitats and animal hideouts. Le Musée Vert is designed to present nature and sciences. See the local area in a different light.

🇩🇪 Dieses Museum ist der Natur und der Wissenschaft gewidmet. Es begeistert seine Besucher mit unzähligen, faszinierenden Objekten und Informationen: Mineralien, naturbelassene Landschaften des Départements Sarthe und ihre verborgene Tierwelt. Im Musée Vert kann man Natur und Wissenschaft entdecken und erleben. Sarthe und Maine werden hier einmal aus einem ganz anderen Blickwinkel präsentiert, der auch einige wenig bekannte Aspekte aufzeigt.

Horaires :

Lundi au vendredi : 9h-12h/14h-18h

Dimanche : 14h - 18h

Fermé samedi toute la journée et dimanche matin

MUSÉE DES 24 HEURES DU MANS

(Voir rubriques : Le Mans, capitale de l'automobile) page 44



Tarifs :

Tarif plein 3.00 €

Demi-tarif 1.50€

Groupes de plus de 12 personnes

Titulaires de la carte d'invalidité

C.E. (carte CEZAM)

gratuit moins de 18 ans

Tarif réduit le dimanche

204 avenue Jean Jaurès 72100 LE MANS

02 43 47 39 94

Contact : musee-vert@lemans.fr

Monday to Friday: 09h00 - 12:00 / 14:00 - 18:00

Sunday: 14:00 - 18:00

Closed all day Saturday and Sunday morning

Full price €3.00

Half-price €1.50

Groups of more than 12

Free to under-18s Reduced price on Sundays

204 avenue Jean Jaurès 72100 LE MANS

Tel : +33(0)2 43 47 39 94

Montag bis Freitag: 9.00 – 12.00 Uhr / 14.00-18.00 Uhr

Sonntag: 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Samstags ganztags und sonntags vormittags geschlossen.

Normalpreis 3,00 €

Ermäßigt 1,50 €

Gruppen mit mehr als 12 Personen

Inhaber des Schwerbehindertenausweises

Ermäßigung für Betriebe

Kostenlos für Besucher unter 18 Jahren

Sonntags ermäßigt

204 avenue Jean Jaurès 72100 LE MANS

Tel : +33 (0)2 43 47 39 94

ZOO de la FLÈCHE

NOUVEAUTÉ

LES TIGRES EN VISION SOUS-MARINE



UNE SAISON AU

ZOO

RETROUVEZ NOTRE ÉMISSION SUR 4

LE MANS NATURE



Deux rivières arrosent l'agglomération mancelle : la Sarthe et l'Huisne.

Surplombée par la colline de forme allongée, la Sarthe fut un pôle d'attraction pour les Aulerques Cénomans puis pour les Romains qui firent construire la muraille romaine aux IIIe et IVe siècles.

Au Moyen -Age, de nombreux ponts, en bois ou en pierre, enjambèrent les deux rives de la Sarthe apportant un intérêt économique à la cité. Au XIXe siècle, les bords de la Sarthe connurent de gros travaux d'endiguement afin de pallier les problèmes d'inondations trop réguliers. Actuellement, les rives proposent de nombreuses idées de promenades grâce aux parcs et jardins aménagés (parc de l'Île aux Planches, parc du Gué-de-Maulny et l'Allée des Pêcheurs, promenade du chemin de Halage par exemple).

Jardins privés ou jardins publics ont la part belle au Mans ! Véritables poumons verts, ces espaces verts sont partout présents dans la ville sur les deux rives de la Sarthe. Côté rue, les habitations typiques

urbaines dites les Mancelles cachent en réalité des terrains exploités en tant que jardins potagers, devenus au XXe siècle, paysagers. Les jardins publics sont très importants au Mans :

Le Jardin des Plantes, rue Prémartine, dessiné par Jean-Charles Alphand, auteur des Bois de Boulogne, de Vincennes et du Parc Montsouris à Paris. Créé à l'initiative de la Société d'Horticulture de la Sarthe, il est composé de deux parties distinctes : le jardin régulier dit à la Française (avec la présence d'une roseraie) et le jardin paysager dit à l'Anglaise (avec un bassin).



Horaires :

Du 16/03 au 15/05 : 9h / 18h50

Du 16/05 au 15/09 : 9h / 19h50

Du 16/09 au 15/11 : 9h / 18h50

Du 16/11 au 15/03 : 9h / 17h50

16 March - 15 May: 09:00 - 18:50

16 May - 15 September: 09:00 - 19:50

16 September - 15 November: 09:00 - 18:50

16 November - 15 March: 09:00 - 17:50

16.03. bis 15.05.: 9 Uhr bis - 18.50 Uhr

16.05. bis 15.09.: 9 Uhr bis - 19.50 Uhr

16.09. bis 15.11.: 9 Uhr bis - 18.50 Uhr

16.11. bis 15.03.: 9 Uhr bis - 17.50 Uhr

Le **Parc de Tessé**, avenue de Paderborn, est l'un des plus anciens de la ville. Attaché depuis le XVIIIe siècle à l'ancien Hôtel de Lavardin puis Hôtel de Tessé (actuel musée de Tessé), ce parc couvre une superficie de 2,3 hectares et possède une pièce d'eau et d'abondants massifs floraux. Dans les années 1920, il fut réaménagé en parc à l'anglaise. Depuis l'an 2009, le **sablier géant**, «Le Temps impari-Eclipse», réalisé par Jean-Bernard Métais, pour célébrer le passage à l'an 2000, enjolive le jardin et fait partie des Sept Trésors de la ville.

Pour en savoir plus :

« Les 7 Trésors du Mans », Le Mans, Editions de la Requette, 2012. En vente à l'Office de Tourisme du Mans. et à la Maison du pilier rouge.

Two rivers cross Le Mans: the Sarthe and the Huisne. With its long hill top overlooking the Sarthe, the town was an attractive site for the Auleri Cenomani and later for the Romans, who built the wall in the 3rd and 4th century. By the middle ages, several wooden and stone bridges spanned the banks of the Sarthe, making trade easier. During the 19th century, the banks of the Sarthe were altered to counter the many problems due to flooding. Nowadays, the river banks are a lovely place to walk, there are parks such as the Ile aux Planches and the Gué-de-Maulny as well as the Allée des Pêcheurs, the tow path walk. Le Mans has a host of gardens, both private and public. There are plenty of green areas on either side of the river.

The typical Mancelle town houses hide a patchwork of gardens behind them. Public gardens are very important in Le Mans:

The Jardin des Plantes, on rue Prémartine was designed by Jean-Charles Alphand, who also drew up the plans for the Bois de Boulogne, the Bois de Vincennes and the Parc Montsouris in Paris. The Jardin des Plantes is split into two distinct parts: the French-style part with a rose garden and a landscaped or English-style park with a pond.

The Parc de Tessé off avenue de Paderborn is one of the oldest in Le Mans. The park was originally part of the hôtel de Lavardin and later the hôtel de Tessé (now the museum) and has a pond and beautiful flowering shrubs. In the 1920s it was redesigned as



an English-style park. In 2009 a giant hourglass called Le Temps impari-Eclipse came to grace the park. It is the work of Jean-Bernard Métais and one of the "seven treasures" of the town.

Find out more :

« Les 7 Trésors du Mans », Le Mans, Editions de la Requette, 2012. Available from the Tourist Office and the Maison du Pilier Rouge (in French only).

Durch Le Mans fließen zwei Flüsse: Sarthe und Huisne.

Die Sarthe, an deren Ufer ein langgestreckter Hügel aufragt, zog schon früh Siedler an: zunächst den Stamm der Auleri Cenomani und später auch die Römer, die im 3. und 4. Jh. die römische Stadtmauer errichteten. Im Mittelalter spannten sich zahlreiche Holz- und Steinbrücken über die Sarthe und verhalfen der Stadt so auch zu wirtschaftlicher Bedeutung. Da es immer wieder zu Überschwemmungen kam, wurde die Sarthe im 19. Jh. eingedeicht. Heute säumen das Ufer zahlreiche Parks und Gartenanlagen, die zu schönen Spaziergängen einladen (Park Ile aux Planches, Park Gué-de-Maulny und Allée des Pêcheurs, Spazierweg auf dem ehemaligen Leinpfad usw.).

In ganz Le Mans sind an beiden Ufern der Sarthe Privatgärten und öffentliche Gärten verstreut! Sie sind die grüne Lunge der Stadt. Doch auch entlang der Straßen verstecken sich hinter den typischen alten Häusern der Stadt, den sog. Mancelles, Grünflächen, die einst als Gemüsegärten genutzt und im 20. Jahrhundert in Landschaftsgärten umgestaltet wurden. Le Mans zählt mehrere öffentliche Gärten: Der Jardin des Plantes in der Rue Prémartine wurde von Jean-Charles Alphand entworfen, der auch für den Bois de Boulogne, den Bois de Vincennes und den Parc Montsouris in Paris verantwortlich zeichnet. Der auf Initiative des Gartenbauvereins des Départements Sarthe angelegte Park besteht aus zwei sehr unterschiedlichen Bereichen: der gleichmäßig gestaltete sog. französische Garten (mit einem Rosengarten)

LE MANS NATURE

und der landschaftlich gestaltete sog. englischen Garten (mit einem Teich). Der Parc de Tessé (Avenue de Paderborn) ist einer der ältesten Parks der Stadt. Dieser im 17. Jh. am ehemaligen Hôtel de Lavardin (später Hôtel de Tessé und derzeit Musée de Tessé) angelegte Park ist 2,3 Hektar groß. Ihn zieren üppige Blumenbeete und ein Teich. In den 1920er Jahren wurde er im englischen Stil umgestaltet. Seit 2009 schmückt das riesige Stundenglas „Le Temps impari-Eclipse“ von Jean-Bernard Métais den Garten. Es gehört zu den „Sieben Schätzen“ der Stadt.

Mehr dazu :

« Les 7 Trésors du Mans », Le Mans, Editions de la Reinette, 2012. Erhältlich in der Tourist-Information und im Maison du Pilier rouge.

Les **Quinconces des Jacobins** et la promenade des Cordeliers, à l'arrière du complexe «Les Quinconces», existent depuis la fin du XVIIIe siècle suite à la disparition des enclos religieux durant la Révolution. Les travaux d'aménagement firent apparaître les vestiges de l'amphithéâtre romain ce qui explique le nom des rues voisines : rue des arènes, des Gladiateurs, du Cirque. Inaugurée en 1811, cette promenade bordée de tilleuls est très appréciée par les Manceaux et les visiteurs de passage au Mans.



Les **Jardins des poètes**, avenue Rostov-sur-le Don apportent des notes colorées, à chaque saison, au pied de la muraille et de l'hôtel de ville.

Les jardins se développent tout au long des XXe et XXIe siècles :

Le **Parc Théodore-Monod** proche de l'hôpital intégrant des vestiges de l'ancienne caserne Chanzy comprend deux hectares de verdure ; le Parc Banjan, rue de Banjan établi sur un coteau, est planté de quelques pommiers rappelant la production originelle ; l'**île aux Planches** (le long de la Sarthe) est un îlot de verdure réalisé en 2008. Sur le Pont du Greffier, la statue «L'Envol», consacrée aux débuts de l'Aviation dans le département a été réalisée par le sculpteur, Paul Landowski, auteur du «Christ Rédempteur» de Rio de Janeiro.

Les **Jardins de Gourdain** et ceux des Tanneries agrémentent les rives de la Sarthe et mettent en valeur une partie de

l'enceinte romaine et des vestiges de la muraille médiévale.

Pour en savoir plus :

«Nature en Tram » : pour découvrir le patrimoine naturel avec un moyen de transport doux.

✿ The Quinconces des Jacobins and the promenade des Cordeliers behind the new Quinconces theatre/cinema complex, date back to the late 17th century, having replaced religious enclosures that were demolished during the Revolution. The excavations for the Quinconces complex revealed the remains of a Roman amphitheatre, which explains the names of the neighbouring streets that refer to amphitheatres, gladiators and a circus. This tree-lined walk overlooking with lime blossom was opened in 1811 and is very popular with locals and visitors alike. The «Jardin des poètes», avenue Rostov-sur-le Don at the foot of the Roman wall at the back of the town hall is always full of colour.

The art of parks developed throughout the 20th and 21st centuries.

Parc Théodore-Monod near the hospital comprises the remains of the Chanzy barracks and spans two hectares of greenery; Parc Banjan on rue de Banjan has a hill-top location and apple trees, a reminder of its past; l'île aux Planches (along the river Sarthe) is

an island of greenery that opened in 2008. On the Pont du Greffier bridge the statue named «L'Envol», which celebrates the birth of aviation in Sarthe, was made by Paul Landowski who also made the statue of Christ the Redeemer in Rio de Janeiro.

The Jardins de Gourdain and Jardins des Tanneries located on the banks of the Sarthe are the ideal place to relax and contemplate the medieval fortifications.

Find out more :

«Nature en Tram»: visit our green spaces via soft transport

✿ Die Quinconces des Jacobins und die Promenade des Cordeliers hinter dem Komplex Le Mans Quinconces wurden Ende des 18. Jh. angelegt, nachdem die früher dort befindlichen kirchlichen Anlagen während der Französischen Revolution zerstört worden waren. Dabei kamen Überreste eines römischen Amphitheaters zum Vorschein, was auch die Namen der umliegenden Straßen erklärt: Rue des Arènes, Rue des Gladiateurs, Rue du Cirque. Diese 1811 eingeweihte, von Linden gesäumte Promenade wird von den Einwohnern und Besuchern der Stadt Le Mans gleichermaßen geschätzt.

Die Gartenanlage «Jardins des poètes» in der Avenue Rostov-sur-le-Don verleiht der Stadtmauer und dem Rathaus zu jeder Jahreszeit bunte Akzente.

Auch im 20. und 21. Jh. entwickelten sich die Gartenanlagen weiter:

Im zwei Hektar großen Parc Théodore-Monod beim Krankenhaus befinden sich die Überreste der ehemaligen Kaserne Chanzy. Der Parc Banjan (Rue de Banjan) erstreckt sich über eine Anhöhe, auf der noch einige Apfelbäume stehen, die an ihren ursprünglichen Zweck erinnern. Der 2008 angelegte Park Ile aux Planches (entlang der Sarthe) lädt auf eine hübsche grüne Insel ein. Auf der Brücke Pont du Greffier verweist die Statue «L'Envol» auf die Anfänge der Luftfahrt im Département Sarthe. Sie wurde vom Bildhauer Paul Landowski geschaffen, dessen berühmteste Arbeit wohl die Christusfigur von Rio de Janeiro ist.

In den Jardins de Gourdain und Jardins des Tanneries am Ufer der Sarthe kommen die römische Stadtmauer und Überreste der mittelalterlichen Mauer wunderbar zur Geltung.

Mehr dazu :

«Mit der Straßenbahn in die Natur»: Entdecken Sie unsere Natur mit einem „sanften“ Transportmittel.





LE MANS NATURE

L'ARCHE DE LA NATURE

Située à dix minutes du cœur de la ville du Mans, l'Arche de la Nature offre aux visiteurs un vaste espace naturel. Au fil des chemins, les promeneurs découvrent la rivière, le bocage et la forêt et peuvent se rendre à la Maison de l'eau, à la Maison de la forêt, ainsi qu'à la Ferme de la prairie. En tout, ce sont 500 ha de nature ouverts gratuitement et en permanence au public.

A mere ten minutes from the town centre, L'Arche de la nature is a vast green area. Meander along the river, through the fields and into the woods, visit the Maison de l'eau (waterworks) the Maison de la forêt (forest exhibition) and the working farm, la Ferme de la prairie. In all, the park offers over 500 hectares of opens spaces to the public (free entry).

Nur zehn Minuten vom Stadtzentrum entfernt erwartet den Besucher im Arche de la Nature ein herrliches Naturerlebnis. In der weitläufigen Anlage entdecken die Besucher entlang der Wege Flusslandschaften, Heckenlandschaften und Wälder. Interessante Abstecher führen zum Haus des Wassers (Maison de l'eau), Haus des Waldes (Maison de la forêt) und zum Bauernhof Ferme de la prairie. Die 500 Hektar große Anlage steht allen Besuchern ständig kostenlos offen.

Route du Mans 72560 CHANGÉ
02 43 50 38 45
archedelanature@lemans.fr
www.arche-nature.fr

MAISON DE L'EAU

La Maison de l'eau est l'entrée piétonne de la ville vers le domaine de l'Arche de la Nature, accessible en tramway. Située à proximité de l'Huisne, elle présente au public, dans de grands aquariums, les différents écosystèmes de la rivière.

43 rue de l'Estérel 72100 LE MANS
02 43 50 38 45 ou 02 43 47 40 33
archedelanature@lemans.fr

The Maison de l'eau is just opposite the tram stop and the nearest entrance to the park from the town. The exhibition buildings stand on the banks of the river Huisne and house aquariums.

Das Maison de l'eau kann mit der Straßenbahn erreicht werden und ist damit der Fußgängerzugang zum Arche de la Nature. Es befindet sich unweit des Flusses Huisne, dessen verschiedene Ökosys teme hier in großen Aquarien vorgestellt werden.



Horaires :

Ouverture du 24 février au 4 novembre
Hors vacances scolaires : mercredi et dimanche : 14h-17h30
Pendant les vacances scolaires Zone B, tous les jours, sauf lundi : 14h-17h30

Tarifs individuel-famille :

3 € plein tarif - 2 € tarif réduit D.E., étud.
Gratuit pour les moins de 12 ans accompagnés
2 € le dimanche (pour tous)
4 € : Pass Maison de la forêt/Maison de l'eau
6 € : Pass nature : Musée Vert/Maison de la forêt/Maison de l'eau

Open from 24 February to 4 November
Outside of school holidays: Wednesday and Sunday: 14:00 - 17:30
During the school holidays, every day except Monday: 14:00 - 17:30
Individual and family rates - Full Price €3
Reduced Price €2 (unemployed and students)
Free for under-12s - Sundays 2€ (for all visitors)
4€ Pass for the Maison de la forêt et the Maison de l'eau - €6 Nature Pass : Pass for Musée Vert, Maison de la forêt and Maison de l'eau

MAISON DE LA FORÊT

Découvrez les richesses de la forêt (animaux et végétales) de manière interactive et sensorielle.

Face au parking des Granges
02 43 50 38 45 ou 02 43 16 02 58
archedelanature@lemans.fr

Discover the hidden secrets of the forest via an interactive, sensory display.

Erleben Sie die Tiere und Pflanzen des Waldes interaktiv und mit allen Sinnen.

Geöffnet vom 24. Februar bis 4. November
Außerhalb der Schulferien: Mittwoch und Sonntag: 14-17:30 Uhr
Während der Schulferien täglich außermontags: 14-17:30 Uhr
Einzelpreis - Familie - Normalpreis 3 €
Ermäßigt 2 € (Beschäftigungslose, Studenten)
Eintritt frei für Kinder unter 12 Jahren in Begleitung Erwachsener - Sonntags 2 € (für alle)
4 €: Kombikarte Maison de la Forêt / Maison de l'Eau
6 €: Kombikarte Natur: Musée Vert/Maison de la Forêt/Maison de l'Eau

LE MANS NATURE

MAISON DE LA PRAIRIE FERME ET JARDIN POTAGER



BAUERNHOF UND GEMÜSEGARTEN

La Maison de la prairie, c'est une ferme conservatoire et un grand jardin potager. A dix minutes du coeur de la ville du Mans, l'Arche de la Nature offre un vaste espace naturel de 450 hectares, ouvert gratuitement et en permanence au public. Une balade à pied ou en carriole hippomobile, mène à la Maison de la Prairie qui accueille de nombreuses races locales dont certaines peu connues (la poule du Mans, l'âne normand, la vache rouge des prés...) Son jardin potager de 2100 m² propose une diversité de légumes et différentes techniques de jardinage.

Das Maison de la prairie umfasst einen Bauernhof (Archehof) und einen großen Gemüsegarten. Nur zehn Minuten vom Stadtzentrum entfernt erwarten den Besucher im Arche de la Nature 450 Hektar Natur. Die Anlage kann ständig kostenlos genutzt und besichtigt werden. Zum Maison de la Prairie gelangt man zu Fuß oder mit einer Pferdekuetsche. Neben zahlreichen und bisweilen wenig bekannten einheimischen Tierrassen (Huhn von Le Mans, normannischer Esel, die Rinderrasse Rouge des prés...) gibt es dort auch einen 2100 m² großen Gemüsegarten, wo eine Vielzahl verschiedener Gemüsesorten angebaut wird und unterschiedliche Gartentechniken zum Einsatz kommen.

Horaires :

Avril à octobre : 9h-20h
 Novembre à mars : 9h-17h30
 Visite libre tous les jours
 Gratuit
 72530 YVRE L'EVEQUE 02 43 50 38 45
 arche delanature@lemans.fr
 www.arche-nature.fr

April to October: 09:00 - 20:00
 November to March: 09:00 - 17:30 Free
 72530 YVRE L'EVEQUE +33(0)2 43 50 38 45
 arche delanature@lemans.fr
 www.arche-nature.fr

April bis Oktober: 9 - 20 Uhr
 November bis März: 9 - 17.30 Uhr
 Eintritt frei
 72530 YVRE L'EVEQUE +33(0)2 43 50 38 45
 arche delanature@lemans.fr
 www.arche-nature.fr

FARM AND VEGETABLE GARDEN

The Maison de la prairie comprises a working farm and a large organic vegetable garden. A mere ten minutes from the town centre, L'Arche de la Nature is a vast public green area. Visitors can reach the farm on foot or ride in a horse-driven carriage. Several little-known local species can be seen in the fields and enclosures, such as the Le Mans chicken, the Normandy donkey and the Rouge des Prés cow. The charming vegetable garden boasts an array of vegetables and demonstrates a variety of gardening techniques.



32

Plan de l'Arche de la Nature



ma ville facile !



12 Parkings

en centre-ville
du Mans

Des services en +
pour vous faciliter la vie

- Accès piétons 24h/24
- Borne de recharge électrique
- Paiement sans contact
- Park à vélos sécurisé
- Prêt gratuit d'objets
- Vidéoprotection



Des avantages

Votre parking en soirée

1€ Dès 19h

Hors secteurs de la Gare

Votre accès en cœur de ville

1H Gratuite

Au parking des Quinconces P2

LE PLUS GRAND PARC D'ATTRACTIONS DES PAYS DE LA LOIRE

Papea Parc



- 9 LE MANS -

WWW.CENOVIA.PARK.FR

Agence commerciale
Parking République, niveau - 1
Tél. : 02.43.23.39.43

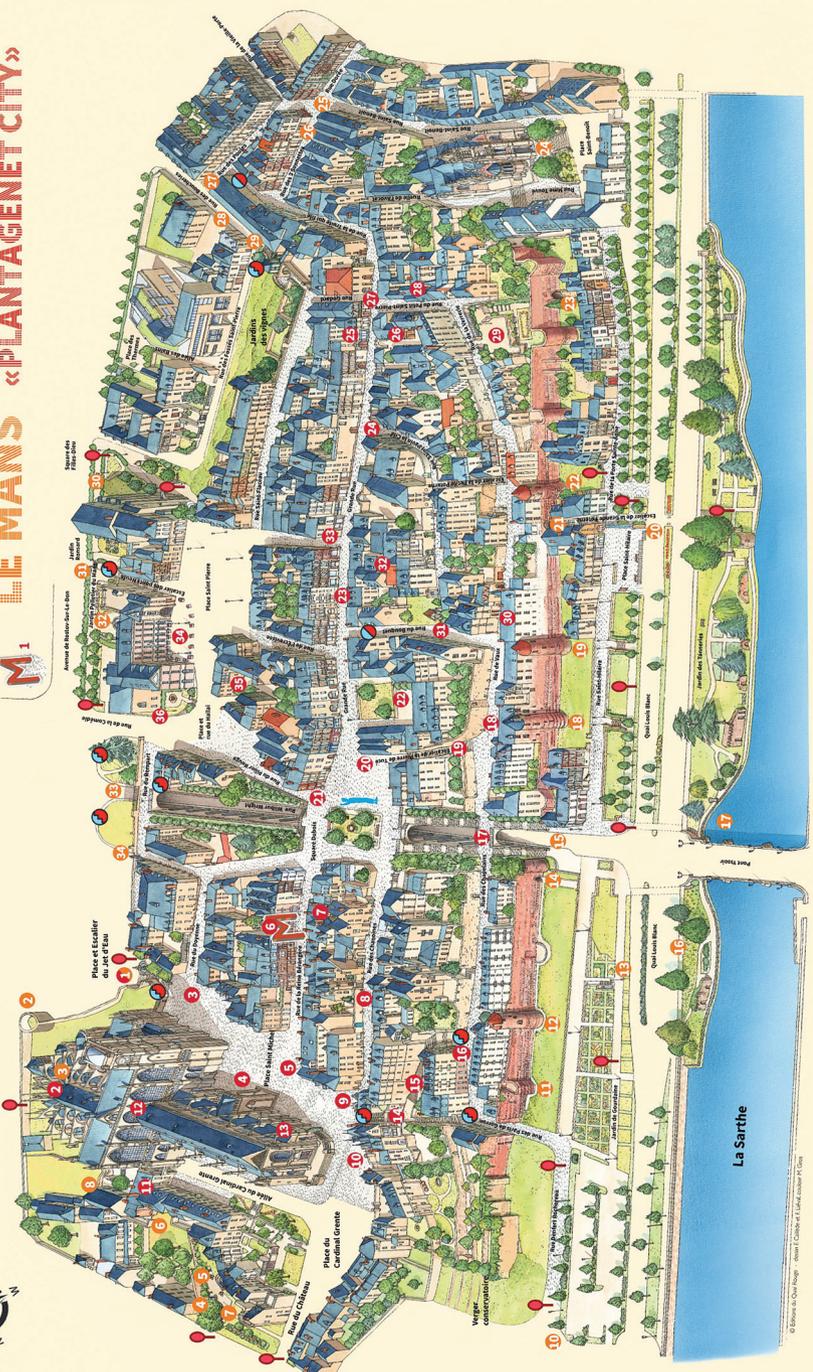


cenovia
park

CENTRE VILLE



LE MANS «CITÉ PLANTAGENÈT» LE MANS «PLANTAGENET CITY»



- Itinéraire 1 - Itinerary 1
- Itinéraire 2 - Itinerary 2

● Signalétique "Murailles & enceintes"
● City walls information boards

Accessibilité : Nous tentons à priori de privilégier une situation de handicap que la Cité Plantagenêt, avec ses parcs et ses promenades de sa colline, offre un espace difficile d'accès pour les personnes à mobilité réduite. Ce cœur historique médiéval, hétérogène et ancien, nous avons travaillé à ce que les itinéraires soient accessibles à tous les publics. Les itinéraires sont conçus pour être accessibles à tous les publics. Les itinéraires sont conçus pour être accessibles à tous les publics. Les itinéraires sont conçus pour être accessibles à tous les publics.



Plans disponibles à l'Office de Tourisme ou à la Maison du Pilier-Rouge

26

UNE LIGNE RAPIDE ET CONFORTABLE POUR VOS ESCAPADES

LE MANS

LA FLÈCHE

SAUMUR

GARE SNCF

GARE ROUTIÈRE

GARE SNCF



LE MANS



ZOO DE
LA FLÈCHE



CHÂTEAUX DE SAUMUR
ET DE BAUGÉ



CITÉ
PLANTAGENËT



RENSEIGNEMENTS, ACHATS DE BILLETS

- À bord des autocars
- En gare routière de La Flèche
- En gares SNCF
- Sur aleop.paysdelaloire.fr et oui.sncf

Correspondance avec les trains
en gare SNCF du Mans

PLUS D'INFOS au 0970 82 13 92
(prix d'un appel local)
et sur stao72.fr et destineo.fr

Design: maichinbidule - www.maichinbidule.fr/ Photo: Antoine Moreau

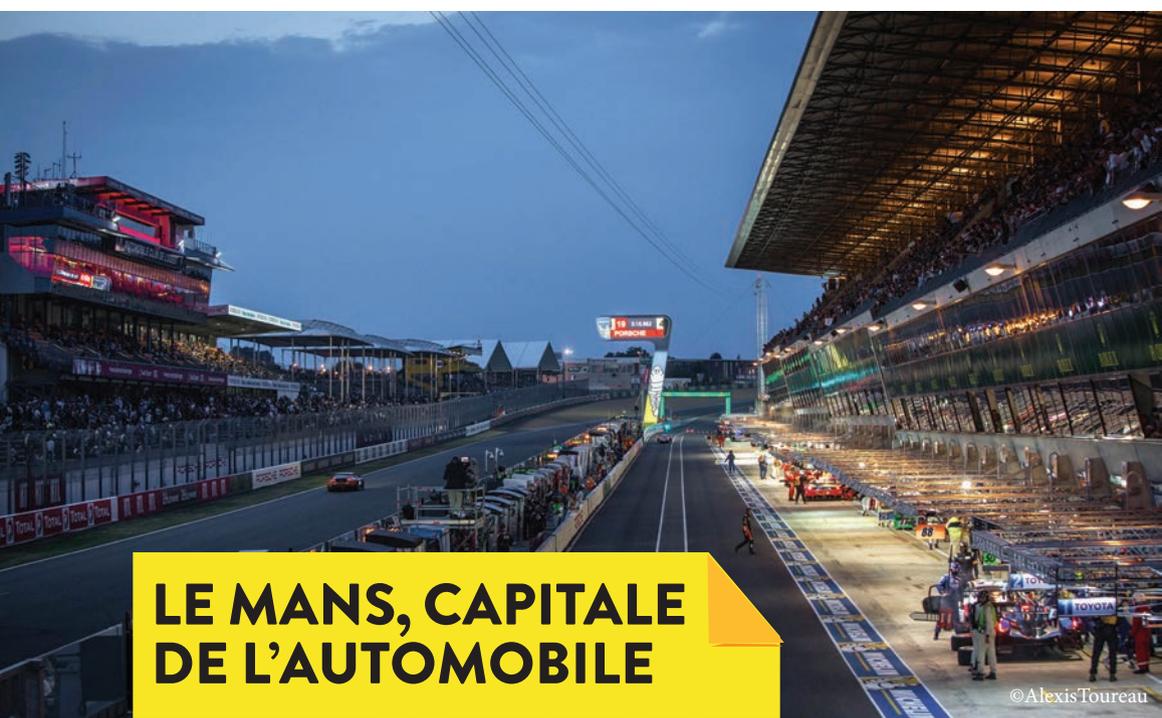
Evadez-vous en Sarthe...

Découvrez toutes nos idées de sorties sur :
www.sarthetourisme.com



Suivez nous sur :





LE MANS, CAPITALE DE L'AUTOMOBILE

© Alexis Toureau

Créées en 1923, les 24 Heures du Mans constituent la plus grande course d'endurance au monde, qui réunit chaque année des millions de téléspectateurs et plus de 263 500 spectateurs sur site (2016). Mondialement reconnue comme la plus difficile épreuve de sport automobile, le mythe du Mans est avant tout une histoire d'hommes et de machines. Véritable défi humain et challenge technologique, les 24 Heures du Mans sont aussi une semaine de festivités et d'animations, qui font le charme et l'esprit de cet événement.

Plus de 160 pilotes en prennent le départ chaque année, le deuxième ou troisième samedi de juin à 15h, sur le circuit de 13,6 km de long. Pas moins de 1 700 commissaires de pistes et 2 500 bénévoles, tous passionnés, assurent l'organisation, la logistique, la sécurité et l'accueil des visiteurs.

Au-delà des 56 voitures qui s'élancent chaque année pour cette course effrénée, les 24 Heures du Mans représentent un laboratoire d'innovations et de technologies qui équiperont les voitures du monde entier, à l'image des freins à disques, de la motorisation hybride ou plus simplement de la ceinture de sécurité !



© ACO/DR

Toute l'année sur les circuits du Mans

L'école de pilotage « Le Mans Driver »

Pionnière en France, l'école de pilotage de l'Automobile Club de l'Ouest propose des baptêmes et stages de pilotage auto et moto sur les prestigieux circuits du Mans. Embarquez à bord du Prototype Pescarolo conçu par l'équipe de ce pilote emblématique des 24 Heures du Mans, et vivez des sensations uniques au monde ! -

Baptêmes et stages auto : prototype Pescarolo, Porsche, ou véhicule particulier*

Baptêmes et stages moto : moto des 24 Heures Motos, moto Honda ou moto personnelle*

Baptêmes XTrême : Prototype + Moto

Karting : stages à partir de 7 ans

*voir conditions

Le Mans Driver - Circuit des 24 Heures - 72019 LE MANS

02 43 40 24 30 lemansdriver@lemans.org

www.lemansdriver.fr

Le Complexe « Le Mans Karting International »

Plus grand complexe karting en Europe, le Mans Karting est doté de 3 pistes destinées à la compétition et aux loisirs pour le plus grand nombre. Courses individuelles ou en équipes, stages de découverte ou de perfectionnement, espace simulateurs : faites le plein de sensations dans une ambiance conviviale entre amis, en famille ou entre collègues. Profitez également de la terrasse du restaurant «Le Bistrot des Pistes» avec vue panoramique sur les circuits du Mans, comprenant bar, snack, espaces de jeux et salles de réunion.

6 simulateurs de pilotage Ellip6 dernière génération accessibles dès 1.40m : plus de 40 circuits et 35 voitures disponibles pour vous faire plaisir, seul, en réseaux ou en équipe !

150 karts disponibles pour la location entre amis ou en famille (individuel ou groupe)

Challenge vitesse Open Kart Le Mans

Challenge endurance Open Kart Le Mans

Le Mans Karting International - Route du Chemin au Bœufs - 72100 LE MANS

02 43 40 21 40 lemanskarting@lemans.org

www.lemans-karting.com

© ACO/DR



La visite du Circuit des 24 Heures du Mans

L'Automobile Club de l'Ouest propose de découvrir les coulisses de la plus grande course d'endurance à travers des visites libres ou guidées de 1h45. Pénétrez dans des lieux inédits et découvrez l'histoire de la course, grâce à des anecdotes et un parcours haut en couleurs.

Visites libres : tous les jours de 10h à 18h.
Visites guidées : nous contacter. Tarifs (individuel) : adulte 12€; enfant 5€. Tarif groupe adulte et formule famille disponible.

ACO - Circuit des 24 Heures du Mans
72019 LE MANS
02 43 40 24 65 heritage@lemans.org
www.lemans.org



On the track all year round

• Le Mans Driver racing school

The Automobile Club de l'Ouest's racing driving school offers induction and training days for motorcyclists and drivers on the legendary circuit. Jump in a prototype designed by former Le Mans winner Henri Pescarolo and his team and get ready for a breath-taking experience.

Le Mans Driver -Circuit des 24 Heures 72019 LE MANS
Tel: +33 (0)2 43 40 24 30
lemansdriver@lemans.org
www.lemansdriver.fr

• Le Mans Karting International complex

The largest go-kart complex in Europe, Le Mans Karting has three tracks for competition and leisure. Race individually or in teams, take induction or intermediate lessons or practice on the simulators – there is something to suit everyone, whether you are with friends, family or colleagues. Take advantage of the view of the 24 Hours racing circuit from the terrace outside the Vingt-Quatre restaurant. You will also find a bar, a snack food stand, games areas and meeting rooms on site.

Le Mans Karting International - Route du Chemin au Boeufs — 72100 LE MANS Tel: +33(0)2 43 40 21 40
lemanskarting@lemans.org
www.lemans-karting.com

• Visit the 24 Hours circuit

The Automobile Club de l'Ouest offers "backstage" guided tours of the world's most famous endurance race. Wander around the circuit as you please or take the guided tour (1 hour 45 minutes). Your guide will take you behind the scenes and tell you some fun anecdotes about the race.

Entrance to the site open every day from 10:00 - 18:00
Guided tours: please enquire for details
Individual Rates: adults €12, children €5 Group rates and family rates available.

ACO - Circuit des 24 Heures du Mans - 72019 Le Mans
+33(0)2 43 40 24 65 www.lemans.org

LE MANS, Hauptstadt des Automobilsports

1923 gegründet, ist das 24-Stunden-Rennen von Le Mans heute das größte Langstreckenrennen der Welt. Millionen verfolgen es am Bildschirm und über 263 000 Zuschauer (2014) strömen alljährlich vor Ort. Weltweit als das anspruchsvollste Automobilrennen überhaupt bekannt, werden in Le Mans Mensch und Maschine hart auf die Probe gestellt. Neben der Herausforderung für Fahrer und Technik bietet das 24-Stunden-Rennen von Le Mans auch eine Woche lang Feststimmung und verschiedene Veranstaltungen, die den Reiz und das besondere Flair dieses Events ausmachen.

Jedes Jahr stehen am zweiten Samstag im Juni um 15 Uhr über 160 Rennfahrer am Start der 13,6 km langen Rennstrecke. Sage und schreibe 1 700 Sportwarte und 2 500 begeisterte ehrenamtliche Helfer sorgen dafür, dass alles reibungslos verläuft: Organisation, Logistik, Sicherheit und Empfang der Zuschauer. Doch die 56 Rennfahrzeuge, die beim 24-Stunden-Rennen über die Piste schießen, bieten noch weit mehr als Unterhaltung: Hier wird innovative Technologie getestet, die schon morgen Autos in aller Welt ausrüstet, wie es etwa bei den Scheibenbremsen, beim Hybridmotor und selbst beim Sicherheitsgurt der Fall war!

Das ganze Jahr über auf den Rennstrecken von Le Mans

• Rennfahrschule „Le Mans Driver“

Die Rennfahrschule des Automobile Club de l'Ouest leistete in Frankreich echte Pionierarbeit. Heute werden dort Schnupperfahrten auf den berühmten Rennstrecken von Le Mans und Trainingskurse für Auto und Motorrad angeboten. Steigen Sie in den Pescarolo Prototyp, den das Team dieses legendären Le-Mans-Gewinners entwickelte, und erleben Sie ein einmaliges Feeling, das Ihnen nirgendwo anders auf der Welt geboten wird!

Le Mans Driver - Circuit des 24 Heures — 72019 LE MANS
Tel : +33 (0)2 43 40 24 30
lemansdriver@lemans.org
www.lemansdriver.fr

• Komplex „Le Mans Karting International“

Le Mans Karting ist mit drei Strecken die größte Kart-Anlage Europas. Neben Profirennen gibt es dort auch ein großes Angebot für Amateure: Einzelrennen, Teamrennen, Trainingskurse für Anfänger und Fortgeschrittene, Fahrsimulatoren. Kommen Sie mit Freunden, im Familienkreis oder mit Kollegen, um hier in geselliger Atmosphäre etwas ganz Besonderes zu erleben.

Auch für Stärkung ist gesorgt: Genießen Sie auf der Terrasse des Restaurants Le Vingt Quatre den herrlichen Blick auf die Rennstrecken von Le Mans. Eine Bar, ein Imbiss, Spiele und Tagungsräume runden das Angebot ab.

Le Mans Karting International - Route du Chemin aux Boeufs 72100 LE MANS

Tel : +33 (0)2 43 40 21 40 lemanskarting@lemans.org
www.lemans-karting.com

• Besichtigung der 24-Stunden-Rennstrecke von Le Mans

Mit dem Automobile Club de l'Ouest können Sie einen Blick hinter die Kulissen des größten Langstreckenrennens werfen. Je nach Wunsch mit oder ohne Führung (1,45 Std.) gewinnen Sie dabei überraschende Einblicke in die Anlage und die Geschichte des Rennens. Im Verlauf der äußerst interessanten Besichtigung erfahren Sie auch so manche Insidergeschichten.

Besichtigung ohne Führung: täglich von 10 bis 18 Uhr. Führungen: Fragen Sie uns! Preise (Einzelbesucher): Erwachsene 12 €; Kinder 5 €. Auf Anfrage Gruppenpreise für Erwachsene und Familienpreise.

ACO - Circuit des 24 Heures du Mans - 72019 LE MANS
Tel : +33 (0)2 43 40 24 65 heritage@lemans.org
www.lemans.org



©ACO - Ludoviy Letot -Le 24

LE MANS, CAPITALE DE L'AUTOMOBILE

Le Musée des 24 Heures du Mans

A travers 120 véhicules, l'Automobile Club de l'Ouest vous raconte l'épopée de l'automobile dans la Sarthe et le succès de son épreuve internationale.

Bentley, Ferrari, Jaguar, Ford, Porsche, Matra, Audi ... tous les grands noms y sont représentés par leurs modèles mythiques qui immergent le visiteur dans la plus grande course d'endurance au monde. 300m² d'expositions temporaires viennent compléter ce parcours thématique qui peut se poursuivre par la visite du célèbre circuit des 24 Heures du Mans.

Tous les grands noms y sont représentés par leurs modèles mythiques qui immergent le visiteur dans la plus grande course d'endurance au monde.

Through 120 vehicles, the Automobile Club de l'Ouest tells you the epic of the automobile in the Sarthe and the success of its international event. Bentley, Ferrari, Jaguar, Ford, Porsche, Matra, Audi ... all the big names are represented by their mythical models that immerse the visitor in the greatest endurance race in the world. 300m² of temporary exhibitions complete this themed course which can be continued by visiting the famous 24 Hours of Le Mans circuit.

Durch 120 Fahrzeuge, erzählt der Automobile Club de l'Ouest das Epos des Automobils in der Sarthe und seine erfolgreiche internationale Veranstaltung. Bentley, Ferrari, Jaguar, Ford, Porsche, Matra, Audi ... alle großen Namen sind durch ihre legendären Modelle vertreten, die den Besucher in der größten Langstreckenrennen der Welt einzutauchen. 300m² von temporären Ausstellungen dieses Themenweg vervollständigen, die durch den Besuch der berühmten 24 Stunden von Le Mans gefolgt werden kann. Alle großen Namen sind durch ihre legendären Modelle vertreten, die den Besucher in der größten Langstreckenrennen der Welt tauchen.



Horaires :

Jusqu'au 30 avril : tous les jours de 10h à 18h
 Du 1er mai au 30 septembre : tous les jours de 10h à 19h
 Du 1er octobre au 31 décembre : ouvert tous les jours de 10h à 18h
 9 Place Luigi Chinetti 02 43 72 72 24
heritage@lemans.org
www.lemans-musee24h.com/

Tarifs :

ADULTE
 Tarif plein : 8,50€
 Tarif réduit * : 6€
 JEUNE 10-18 ANS
 Tarif plein : 6€
 ENFANT JUSQU'À 9 ANS : gratuit
 * Pour Groupe à partir de 20 personnes, étudiants, demandeurs d'emplois, personne en situation de handicap et accompagnant, sur présentation d'un justificatif en cours de validité.

Prices :

ADULT
 Full Price: €8.50 / Reduced Price*: €6
 10-18 years
 Full Price: €6
 Children under 9 YEARS: FREE
 *For group of 20 or more persons, students, job seekers, persons with disabilities and accompanying persons, on presentation of a valid documentary evidence.

Preis :

ERWACHSENE
 Normalpreis: 8,50 € / Ermäßigter Preis * : 6 €
 JUGENDLICHE 10 - 18 JAHRE
 Normalpreis: 6 €
 KINDER BIS 9 JAHRE : Eintritt frei
 * Für Gruppen von 20 Personen, Studenten, Arbeitssuchende, Menschen mit Behinderungen und Begleit Vorlage eines gültigen Quittung.



LES SORTIES

ACTIVITÉS DE LOISIRS LEISURE ACTIVITIES / ENTDECKEN UND ERLEBEN

(Établissements partenaires)

Partners establishments / Partnerbetriebe



ACCUEIL DES VILLES FRANÇAISES (AVF)

94 bis rue Nationale 72000 LE MANS
02 43 24 94 73 avf72lemans@gmail.com
http://avf.asso.fr/fr/le-mans

ACMA CARAIBES

17, rue des Ardennes 72100 LE MANS
06 37 91 68 51 acmacaraibes@gmail.com
www.acmacaraibes.com/

AIR BLEU ULM

Aérodrome 72100 LE MANS
02 43 855 755 dmorin@airbleu-ulm.fr
www.airbleu-ulm.fr

ALTITUDE 2.0 - VOL EN MONTGOLFIÈRE

3, rue Saint Charles 72000 LE MANS
02 43 82 42 07 - 06 21 78 27 89
contact@altitude2-0.com
www.altitude2-0.com

ANTARES

2, avenue d'Antarès 72100 LE MANS
02 43 40 70 00 info@antareslemans.com
www.antareslemans.com

ARAMIS

39, rue Paul Eluard 72000 LE MANS
06 19 82 28 10 aramis72.taichi@free.fr
http://aramis72.taichi.free.fr

ARCHE DE LA NATURE

Un site naturel de 500 ha à proximité du Mans
route du Mans 72560 CHANGE
02 43 50 38 45
archedelanature@lemans.fr
www.arche-nature.fr



ASSOCIATION SPIRALES - CENTRE BEAULIEU

176, avenue F. Chancel 72000 LE MANS
02 43 23 20 47 accueil@centrebeaulieu-lemans.fr
www.centrebeaulieu-lemans.fr

BLOCKHAUS DU MANS

(Visites d'une heure les samedis d'avril à octobre - 10 personnes maximum/groupe)
Collège Berthelot 26, rue Chanzy 72000 LE MANS
Uniquement sur réservations du lundi au vendredi de 18h à 20h au 02 43 16 37 22

BOWLING DU MANS

56, boulevard Nicolas Cugnot 72100 LE MANS
02 43 86 86 86 contact@bowlingdumans.com

CABARET CAFE-THEATRE LE PATIS

38/40, rue d'Eichthal 72000 LE MANS
02 43 87 75 72 cabaretlepatis@wanadoo.fr
www.cabaretlepatis.fr/

CARRE PLANTAGENET

2 rue Claude Blondeau 72000 LE MANS
02 43 47 46 45 carre.plantagenet@lemans.fr

CENTRE AQUATIQUE LES ATLANTIDES

4, avenue de Volos 72100 LE MANS
02 43 50 05 31 sports@lemans.fr
www.lemans.fr

CHENG DONG MING (Qi Cong)

La Brière 72530 YVRE L'EVEQUE
06 42 16 91 83 www.chengdongming.fr

CINEMA LES CINEASTES - MJC PREVERT

4 salles classées «Art et Essai»
42, place des Comtes du Maine 72000 LE MANS
02 43 51 28 18 infos@les-cineastes.fr
www.les-cineastes.fr

CINEMA PATHÉ LE MANS QUINCONCES

Place des Jacobins 72000 LE MANS
0 892 69 66 96
www.cinemasgaumontpathe.com/

CIRCUIT DES 24 HEURES

ACO Circuit des 24 Heures 72019 LE MANS Cedex2
02 43 40 24 24
www.lemans.org

CITE DU CIRQUE MARCEL MARCEAU

6, bd Winston Churchill 72100 LE MANS
02 43 47 45 54 www.citeducirque.com/

ETRIER SARTHOIS

route de Tours - la lande du camp Rond
Point d'Antarès 72100 LE MANS
02 43 84 32 76 etriersarthis@wanadoo.fr
www.etrrier-sarthis.com

GOLF DE SARGE

rue du golf 72190 SARGE-LES-LE-MANS
02 43 76 25 07 golfdesarge@gmail.com
www.golfdesarge.com/

GULLI PARC

Porte de l'Océane 72650 SAINT-SATURNIN
02 43 80 01 34 lemans@gulli-parc.com
www.gulli-parc.com/gulli-parc-le-mans

HELIBERTE HJS - CIE HELICOPTERES

Aérodrome Le Mans Arnage 72100 LE MANS
08 20 82 06 98 / 02 43 42 24 24
contact@heliberte.com
www.heliberte.com

JIM ET JUMP

3, rue Louis Harel de la Noë 72000 LE MANS
02 43 72 68 21 jimetjump@live.fr
www.jim-et-jump.com

JUMP XL

5-7 rue Thomas Edison 72000 LE MANS
07 62 67 68 58 lemans@jump-xl.com
https://jump-xl.com/fr/le-mans/

LA TRIBU ROLLER - 24 HEURES ROLLER

Maison des Syndicats et des Associations
BP12, 4 rue d'Arcole 72000 LE MANS
24rollers.lemans@gmail.com

LE MANS DRIVER : ECOLE DE PILOTAGE AUTO ET MOTO ET BAPTEMES DE PISTE

72100 LE MANS
02 43 40 24 30 lemansdriver@lemans.org
www.lemansdriver.fr

LE MANS KARTING INTERNATIONAL

route du Chemin aux Boeufs 72100 LE MANS
02 43 40 21 40 lemanskarting@lemans.org
www.lemans-karting.com

LE PETIT TRAIN DU MANS (tour of the town)

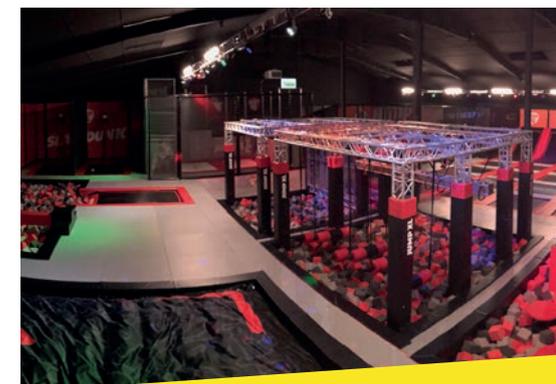
place du Jet d'eau 72000 LE MANS
06 63 18 45 68 tganimation@gmail.com
www.petits-trains-val-de-loire.fr

LE SPOT INDOOR (skate park indoor)

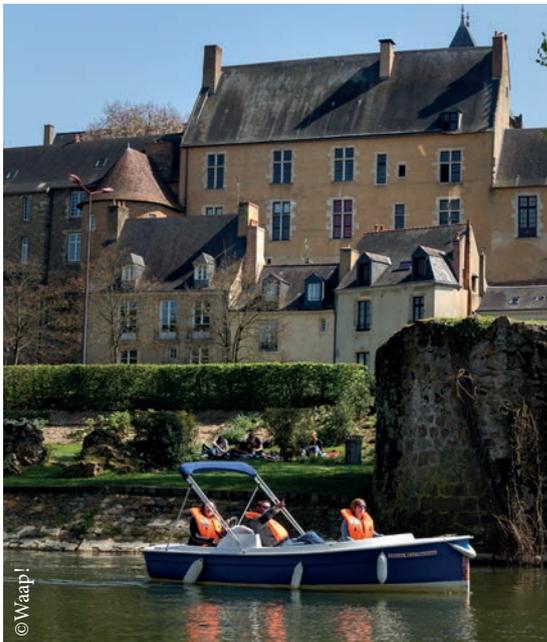
rue Louis Harel de la Noë 72000 LE MANS
02 43 14 58 70 skateparklespot@hotmail.fr
www.lespot.fr

LES AMIS DU NEPAL

Randonnée pédestre et marche nordique.
Pratique sur Le Mans et ailleurs
17, rue Olivier de Serres 72000 LE MANS
06 32 24 23 63 http://adn72.com



LOISIRS ADAPTÉS AUX ENFANTS
FOR CHILDREN / FÜR KINDER



© Waap!

LOCATION DE BATEAUX ELECTRIQUES SANS PERMIS

101, quai Amiral Lalande 72000 LE MANS
www.portdumans.com

LUDYKID

rue du Petit Bel Œuvre 72230 RUAUDIN
02 43 41 48 69 contact@ludykid.com
www.ludykid.com

MAISON DE LA FORET

Les Granges 72560 CHANGE
02 43 50 38 45 archedelanature@lemans.fr
www.arche-nature.fr

MAISON DE L'EAU

43, rue de l'Estérel 72100 LE MANS
02 43 50 38 45 archedelanature@lemans.fr
www.arche-nature.fr



48

MMARENA

Chemin aux bœufs 72100 LE MANS
02 43 16 60 60
www.mmarena.com

MEDIATHEQUES DU MANS

800 000 documents à votre disposition
mediatheque@lemans.fr
www.mediatheque.lemans.fr
Médiathèque Louis Aragon
54, rue du Port - 02 43 47 48 74
Médiathèque Sud
Bd. J.-S.-Bach - 02 43 47 40 23
Médiathèque de L'Espal
60-62 rue de l'Estérel - 02 43 47 39 97
Médiathèque des Saulnières
239 av. Rhin-et-Danube - 02 43 14 55 20

MUSEE DE TESSE

2, avenue de Paderborn 72000 LE MANS
02 43 47 38 51 musees@lemans.fr

MUSEE VERT

Museum d'histoire naturelle
204, avenue Jean Jaurès 72100 LE MANS
02 43 47 39 94 musee-vert@lemans.fr

MUSEE DES 24 HEURES DU MANS

9, place Luigi Chinetti 72100 LE MANS
02 43 72 72 24 heritage@lemans.org
www.lemans-musee24h.com

PAPEA PARC

Neptune 72530 YVRE L'EVEQUE
02 43 89 61 05 contact@papeaparc.fr
www.papeaparc.fr

PISCINE DES ARDRIERS

Piscine «tournesol» dont une partie de la coupole peut être ouverte l'été. 3 bassins intérieurs
Rue du Vieux Loup 72000 LE MANS
02 43 39 99 20

POLE EUROPEEN DU CHEVAL

route de Feumusson 72530 YVRE L'EVEQUE
02 43 89 66 93
communication@boulerie-jump.com
pole-europeen-du-cheval.com/

PLAN D'EAU DE LA GEMERIE

Base de loisirs 72230 ARNAGE
06 08 51 88 81

SPEED PARK

1, rue Villeneuve - ZAC Les Portes de l'Océane 72650 SAINT-SATURNIN
02 43 29 56 56 www.speedpark.fr

TEPACAP LE MANS

avenue du Dr Jean Mac 72100 LE MANS
02 43 84 19 20 tepacap72@tepacap.fr
www.tepacap-lemans.fr



2DIVE - SAUTS EN PARACHUTE

Aérodrome Le Mans-Arnage 72100 LE MANS
06 58 00 64 28 info@2dive.fr
2dive.fr/index.php

VEL'NATURE

Location de vélos loisirs et de canoës.
43, rue de l'Estérel 72100 LE MANS
02 52 60 30 47 www.velnature.fr

VISITES GUIDEES DE LA VILLE

Service Tourisme et Patrimoine
Maison du Pilier-Rouge
41-43, Grande rue 72000 LE MANS
02 43 47 40 30 www.lemans.fr/patrimoine

(Établissements non-partenaires)

(No-partners establishments / Nicht Partnerbetriebe)
AD'AIR
Aérodrome Le Mans-Arnage 72100 LE MANS
ATTRAP'MOI
ZAC des Portes de l'Océane 72650 SAINT-SATURNIN
BRAINSCAPE
23, rue Gambetta 72000 LE MANS

CANALOUS PLAISANCE

101, Quai Amiral Lalande 72000 LE MANS
CANOE-KAYAK CLUB DU MANS
2, rue Paul Doumer 72100 LE MANS
CENTRE EQUESTRE DE FONTAY
151 Rue Saint-Pavace, 72190 SARGE-LES-LE MANS
CFOOT INDOOR
17, rue Louis Harel de la Nöe 72000 LE MANS
CINEMA CGR LE COLISEE
11, rue du Port 72000 LE MANS
CINEMA MEGA CGR
ZAC des Portes de l'Océane 72650 SAINT-SATURNIN
CITYGLACE PATINOIRE
1, av Frédéric Auguste Bartholdi 72000 LE MANS
CLUB DES CEDRES
Chemin de la Pecquenardièrre 72000 LE MANS
ESCAPETIME
ZAC du Cormier, 72230 MULSANNE
ESCAPE YOURSELF LE MANS
44, rue Beauverger / 66 rue Chanzy 72000 LE MANS
GOLF DES 24 HEURES
route de Tours 72230 MULSANNE
HIPPODROME DES HUNAUDIERES
route de Tours 72100 LE MANS
HISSE ET EAUX
101, quai Amiral Lalande 72000 LE MANS
KEMP MURDER PARTY
2, bis rue du pré 72000 LE MANS
LASERGAME EVOLUTION
ZAC du Cormier, 72230 MULSANNE
LES AILES DU MAINE
Aérodrome 72100 LE MANS
LIBRAIRE BULLE
13, rue de la Barillerie 72000 LE MANS
LIBRAIRIE DOUCET
66, avenue du Général De Gaulle
LIBRAIRIE L'HERBE ENTRE LES DALLES
7, rue de la Barillerie 72000 LE MANS
LIBRAIRIE PLEINE MARGE
18, rue de la Reine-Bérengère 72000 LE MANS
LIBRAIRIE SILOE
26, rue Albert Maignan 72000 LE MANS
LIBRAIRIE THUARD
24, rue de l'Etoile 72000 LE MANS
LUDOTHEQUE PLANET'JEUX
10, rue de Funay 72000 LE MANS
POLE VTT-BMX
rue des Tennis 72000 LE MANS
RECREA GAME
Route de la Héronnière 72230 ARNAGE
TRAMPOLINE PARK
37, rue Ettore Bugatti 72650 LACHAPPELLE SAINT-AUBIN
VELODROME
chemin aux bœufs 72100 LE MANS
VR EVOLUTION
27, Rue Gambetta 72000 LE MANS



LOISIRS ADAPTÉS AUX ENFANTS
FOR CHILDREN / FÜR KINDER

49

PRENDRE UN VERRE

HAVE A DRINK /

ET WAS TRINKEN

(Établissements partenaires)

Partners establishments / Partnerbetriebe

MOJITO ROYAL (Bar à cocktail)

3, rue du rempart

02 43 25 98 41

LE CAFE DU JET D'EAU

2, place du Jet d'Eau

02 72 16 59 37

lecafedujetdeau@gmail.com

LE PATIS (dîner spectacle, cabaret)

38/40 rue d'Eichtal 02 43 87 75 72

cabaretlepatis@wanadoo.fr

www.cabaretlepatis.fr/

(Établissements non-partenaires)

(No-partners establishments / Nicht Partnerbetriebe)

CHEZ RAOUL - 108, rue Nationale

HEAVEN'S CAFE - 9, rue Victor Bonhommet (gay-friendly)

LA LOGE (discothèque) - 16, rue de Constantine

LA TRINQUETTE - 5/7, rue d'Alger

L'AUSTRAL - 4, place du 117ème Régiment d'Infanterie

L'ELIXIR - 4, rue de la galère - piste de danse

L'ENDROIT - 42, rue des Ponts-Neufs

L'ÉPICERIE SUR LE ZINC - 45, av de la Libération

L'INOX - 7, place de l'Éperon

L'INSTABLE - 17, Boulevard Robert Jarry (Bar à tapas)

LE 108 - 2, Place de l'Éperon

LE BABYLONE - 151, rue Nationale (gay-friendly)

LE BAR OUF - 8, rue V. Bonhommet

LE BATEAU LAVOIR CAFÉ - 105 bis Grande Rue

LE CAFE CREME - 2, rue de la Barillerie

LE CAFE FOST - 34, rue du port - piste de danse

LE CAFE POP - 40, rue du port

LE CHICAGO - 5, rue de la Vieille Porte

LE COMPTOIR - 10, rue de la Barillerie

LE GUEST'S (discothèque) - 46, rue du Docteur Leroy

LE HOLA BAR - 3, Rue Courthardy

LE LATINO - 42, rue du port - piste de danse

LE LEZARD - 8, rue de la Barillerie

LE LODGE - 40, rue des Ponts-Neufs

LE LOFT FACTORY (discothèque) - 23, place d'Alger

LE LUNA CAFE - 37, rue Dr Leroy - sports TV

LE MACALLAN - 7, rue du port - piste de danse

LE MOLOKO - 37, avenue Bollée

LE MULLIGAN'S - 44, rue du Dr Leroy - sports TV + pub

LE QG DE LA BIÈRE - 10, place de l'Éperon

LE RAFAL FLASH (discothèque) - 123, av de la libération

LE SAINT FLACEAU - 9, rue Saint-Flaceau

LE SELECT - 11, rue Saint Martin

LE SHAKER - 32, rue du port

LE SUN 7 - place des Comtes du Maine - sports TV

LE VAUD' - 57, Grande Rue

LE V.I.P. NIGHT - 16, place d'Alger

LE WHITE - 44, rue des ponts neufs

LE XS - 43, rue des Ponts-Neufs

LE ZOO - 38, rue du port

LES DOCKS - 44, Quai Amiral Lalande

THE ELEPHANT PUB - 25, place d'Alger - piste de danse

AGENDA DES MANIFESTATIONS 2019

EVENTS SCHEDULE 2019

VERANSTALTUNGSKALENDER 2019

PULS'ART (Divers lieux)	DU 5 AVRIL AU 6 JUIN
PLUMES ET PINCEAUX (Parc Théodore Monod)	LE 19 MAI
FESTIVAL DE L'ÉPAU (Abbaye de l'Épau)	DU 21 AU 28 MAI
GRAND PRIX DE FRANCE MOTO (Circuit Bugatti)	DU 17 AU 19 MAI
CULTURE PRIDE (Centre-ville)	LE 25 MAI
10KM ET SEMI MARATHON DU MANS (Quai Louis Blanc)	LE 30 MAI
24 HEURES DU MANS (Circuit des 24 Heures)	LES 15 & 16 JUIN
LE MANS FAIT SON CIRQUE	DU 18 AU 30 JUIN
24 HEURES ROLLERS (Circuit Bugatti)	LES 29 & 30 JUIN
LA NUIT DES CHIMERES (Cité Plantagenêt)	DU 5 JUILLET AU 15 SEPTEMBRE
PLEIN CHAMP (Divers lieux)	DU 5 JUILLET AU 15 SEPTEMBRE
CLASSIC DAYS (Circuit Bugatti)	LES 6 & 7 JUILLET
TRIATHLON INTERNATIONAL (Ile aux Sports et Bords de l'Huisne)	LES 6 & 7 JUILLET
LES SOIRS D'ÉTÉ (Divers lieux)	JUILLET AOUT
FEU D'ARTIFICE (Ile aux Planches)	LE 13 JUILLET
LA NUIT DES ÉTOILES (Arche de la Nature)	LE 2 AOUT
24 HEURES VELOS (Circuit Bugatti)	LES 24 & 25 AOUT
SPORT EN FÊTE (Antarès)	LE 7 SEPTEMBRE
FOIRE DU MANS (Centre des Expositions)	DU 12 AU 16 SEPTEMBRE
BRADERIE DU MANS (Centre-ville)	LE 14 SEPTEMBRE
FORUM JEUNES (Place des Jacobins)	LES 20 & 21 SEPTEMBRE
JOURNÉES EUROPENNES DU PATRIMOINE (Divers lieux)	LES 21 & 22 SEPTEMBRE
24 HEURES CAMIONS (Circuit Bugatti)	LES 28 & 29 SEPTEMBRE
24 HEURES KARTING (Circuit Bugatti)	LES 28 & 29 SEPTEMBRE
ENTRE COURS ET JARDINS (Cité Plantagenêt)	LES 28 & 29 SEPTEMBRE
FAITES LIRE (Divers lieux)	DU 7 AU 13 OCTOBRE
LES DEMOISELLES DU BUGATTI (Circuit Bugatti)	LE 6 OCTOBRE
FESTIVAL « LES AUTOMNALES » (Divers lieux)	DU 27 SEPTEMBRE AU 2 OCTOBRE
FORUM LE MONDE LE MANS (PCC)	DU 8 AU 10 NOVEMBRE
LES PUCES SARTHOISES (Centre des Expositions)	DU 9 AU 11 NOVEMBRE
FESTIVAL BEBOP (Divers lieux)	DU 2 AU 9 NOVEMBRE
MARCHE DE NOËL (Place de la République)	DECEMBRE



SAVEURS ET TERROIRS

FINE FOODS / SCHLEMMEN UND GENIESSEN

Rillettes... et autres spécialités

La réputation des Rillettes du Mans n'est plus à faire et si vous souhaitez en rapporter dans vos bagages, vous trouverez de nombreuses charcuteries médaillées aux concours de fabrication de rillettes.

Les petits sablés, le vin de Jasnnières, le Coteaux du Loir et autre bourdon aux pommes sont également mis à l'honneur dans les épicereries et pâtisseries. La poule «Le Mans» est une ancienne race qui a récemment retrouvé sa vraie grandeur. Retrouvez de nombreux produits dans notre espace boutique.

CHARCUTERIES - TRAITEURS/ DELI - CATERERS/ WURST - CATERERS

(Etablissements partenaires)

Partners establishments / Partnerbetriebe



CHARCUTERIE DU PRE

8, rue du Pré 72000 LE MANS
02 43 28 01 66 traiteuraumaille@wanadoo.fr
www.traiteuraumaille.com

CHARCUTERIE WIEST

17, place des Comtes du Maine 72000 LE MANS
02 43 24 86 22 charcuterie.wiest@orange.fr
www.charcuterie-wiest.com

LEROUGE TRAITEUR

Bd Louis Leprince Ringuet 72000 LE MANS
06 70 78 63 11 lerougetraiteur@orange.fr
www.lerouge-traiteur-le-mans.fr/



EPICERIES FINES - BISCUITS - PATISSERIE - SPECIALITES / DELICATESSENS - COOKIES - SPECIALTIES / FEINKOST - KEKSE - SPEZIALITATEN

(Etablissements partenaires)

Partners establishments / Partnerbetriebe



CHOCOLATERIE BELLANGER

La Maison Bellanger - 2, rue de l'Etoile
L'Instant B - 5, Place Saint-Nicolas
Boutique de l'Atelier - 158 route de Beaugé
72000 LE MANS 02 43 28 03 16
www.chocolats-bellanger.com



LA SABLESIENNE

- 2, rue de la Perle 72000 LE MANS
02 43 83 02 69 lemans@sablesienne.com
- CC AUCHAN - ZAC du Moulin aux Moines
72650 LA CHAPELLE-SAINT-AUBIN
www.sablesienne.com

TAKAYANAGI (Pâtisserie française revisitée)
12, rue du Tertre 72000 LE MANS
09 52 45 07 47 / 02 43 76 51 25
www.takayanagi.fr

MAISON TOLLET (Boulangerie-Pâtisserie)
6, allée du commerce 72190 SARGE LES LE MANS
02 43 76 51 25

ROAD THAI (Food-Truck)

Plats traditionnels thaïlandais, saveurs parfumées et plaisir gustatif garantis sur Le Mans et sa périphérie. Privatisation possible. Place des Comtes du Maine (le jeudi midi)
07 64 09 22 26 bonjour@road-thai.fr
www.road-thai.fr

(Etablissements non-partenaires)

(No-partners establishments / Nicht Partnerbetriebe)
CHEZ L'ITALIEN - 36, avenue F.Mitterrand
CHOCOLATERIE LA PART DES ANGES - 13 rue Courthardy
CHOCOLATERIE L'ART DE LA CABOSSE - 5 rue Vincent Scotto
CHARCUTERIE COSME - 88, av Pierre Piffault
GALAND - 46, place de la République
GOURMET CONSULTANTS - 38/44, rue Edgard Brandt
L'EPICERIE BUISSONNIERE - 18 bis, rue Courthardy
LE COMPTOIR IRLANDAIS - 6, place F.Roosevelt
MAISON REIGNIER - 19, rue de Bolton



BARS A VIN - DEGUSTATION / WINE BARS - TASTING / WEINBARS - WEINPROBE

(Etablissements partenaires)

Partners establishments / Partnerbetriebe



ATELIER D'OENOLOGIE TELL ME WINE

39, rue de coup de pied
72650 LA CHAPELLE SAINT-AUBIN
06 62 52 25 02 contact@tellmewine.fr
www.tellmewine.fr

LA DISTILLERIE DU SONNEUR - LIQUEURS ET SPIRITUEUX D'EXCEPTION

La Distillerie du Sonneur regroupe un verger en agriculture biologique, une distillerie ouverte à la visite, une boutique et un espace de dégustations - OUVERTURE JUIN 2019
7, rue du Vert-Galant 72000 LE MANS
02 72 91 56 74 distilleriedusonneur@gmail.com
www.distilleriedusonneur.com

(Etablissements non-partenaires)

(No-partners establishments / Nicht Partnerbetriebe)

BAR A VIN STATION CITE - 11, rue du Cornet
BAR A VIN & CAVE A MANGER L'UN DES SENS 9, rue du docteur Leroy
BIBOVINO - 10, rue du Docteur Leroy
BISTROT BAR A VIN LE BAR A VIN - 3, rue du Cornet
BRASSERIE SEPTANTE-DEUX - 21, rue du Docteur Leroy - OUVERTURE MAI 2019
CAVAVIN - 140, avenue Olivier Heuzé
CAVAVIN - 189, rue des Maillets
INTER CAVES - 4 Place George Washington
LA CAVE DE PEDRO - 6, rue Saint-Honoré
LA CAVE DU SOMMELIER - 12bis, place de l'Eperon
LA CAVE SAINT-PAVIN - 29, av de la Libération
LA GOUTTE DE VIN - 11, rue Courthardy

LE MANS METROPOLE VOUS ACCUEILLE !



Depuis le 1er janvier 2017, Le Mans Métropole a élargi ses contours en intégrant cinq nouvelles communes du Bocage Cénomans : Chaufour-Notre-Dame, Fay, Pruilhé-le-Chétif, Saint-Georges-du-Bois et Trangé. Le territoire communal a su grandir lentement mais sûrement depuis sa création en novembre 1971 (on l'appelait alors la Communauté Urbaine du Mans).

Voici la nouvelle carte de Le Mans Métropole avec ses 19 membres.

AIGNÉ :

Situé à une dizaine de kilomètres du Mans, cette commune rurale existe depuis le Moyen Age et possède une histoire très tumultueuse durant la Virée de Galerne, en 1793. L'église de l'Assomption conserve des traces archéologiques de différentes périodes notamment du XIIe au XXe siècle. A noter la présence d'une croix en grès roussard faisant peut-être office de borne jalonnant l'ancien chemin menant vers le Mont-Saint-Michel.



ALLONNES :

Proche du Mans, Allonnes a été fondée au IVe siècle : les vestiges des monuments antiques comme le sanctuaire de la Tour aux Fées ou celui des Perrières attestent des origines lointaines. A la fin du XIXe siècle, le château de La Forêt fut construit par Georges Darcy dont le père fut architecte-voier au Mans et collaborateur de Viollet-le-Duc et fut un foyer culturel et artistique important. L'église Saint-Martin fondée au XIe siècle possède un élégant retable dédié à saint Sébastien et un vitrail offert par les anciens propriétaires du château de La Forêt. Lieu incroyable, la péniche Excelsior tient lieu de café-concert et de centre culturel confidentiel de la vie allonnaise. La salle archéologique attenante à la mairie expose les collections archéologiques trouvées sur site.

ARNAGE :

Depuis le Moyen Age, Arnage dépendait étroitement de Pontlieue et ce n'est qu'en 1853 que naquit la commune d'Arnage. Dotée d'une activité portuaire intense, desservie par la voie ferrée dès le XIXe siècle, la commune véhicule une image de cité ouvrière. Aux portes du Mans et sur la route menant vers le centre-ouest, l'Anjou et la Touraine, la commune servait d'étapes et offrait de nombreuses auberges et hôtels. Rare église consacrée à saint Gilles, patron des infirmes et des archers.





CHAMPAGNÉ :

La commune doit sa richesse économique aux activités viticoles, artisanales (textile, filatures). Construit par l'architecte Carré-Lemaître en 1905, le château de Réveillon est un témoin de la bonne santé économique du site ainsi que le château des Aubrys. L'église Saint-Désiré construite au XVIe et XIXe siècle possède de superbes retables (XVIIe et XIXe siècles) ainsi que des terres cuites et un vitrail commémorant la part active des zouaves Pontificaux lors de la bataille franco-prussienne. Le camp d'Auvours fut créé après la bataille du Mans en 1871. Fondées vers 1960, les usines de rillettes commercialisent des pots dans toute la France.



CHAUFOUR NOTRE-DAME :

Son nom lui viendrait de l'activité ancienne basée sur les fours à chaux. La commune est située en marge de la voie romaine Le Mans- Jublains. Les découvertes archéologiques (poterie, pièces de monnaie) attestent de cette ancienneté. La réalisation de la voie royale au XVIIIe siècle va développer le village. L'église Notre-Dame possède un mobilier intéressant (retables, fonts baptismaux).



LA CHAPELLE SAINT-AUBIN :

Traversé par l'ancien chemin montois durant le Moyen Age, puis bordé à l'est par l'ancienne voie royale menant à Alençon, le territoire était placé sous l'autorité du chapitre Saint-Julien du Mans. A la fin de la Seconde guerre mondiale, le futur maréchal Leclerc de Hautecloque à la tête de la Deuxième DB traversa la commune et y passa une nuit. En 1970 puis au XXIe siècle, une profonde mutation s'engage avec l'implantation de zones commerciales. Les vestiges de monuments anciens se retrouvent épars sur l'ensemble du territoire (maladrerie, croix, puits, croix de roussard, ferme, calvaire).



COULAINES :

Deux des aqueducs de Vindinum (nom latin du Mans) passait sur le territoire de Coulaines indiquant une occupation humaine durant l'Antiquité. Rapidement, ces terrains sont englobés dans les possessions des évêques du Mans. Du XIe au XIVe siècle, la commune a été de nombreuses reprises dévastées (par Guillaume le Conquérant puis par les Manceaux par exemple). La commune devint au XVIIIe un lieu de détente pour les Manceaux puis dès le XXe siècle, la cité se construit très intensément. L'église Saint-Nicolas possède quelques éléments intéressants de terre cuite caractéristiques de la production du Maine.



LA MILE SSE :

L'origine du village remonterait à la période romaine et il fut formé le long d'une voie de communication antique. L'église Saint-Pierre fondée au XIe siècle se caractérise par la présence de moellons en grès roussard matériau vernaculaire.



FAY :

A l'origine du village, une villa gallo-romaine et ses poteries ont été découvertes. L'église du XIe siècle constituera ensuite le noyau urbain. Pendant la Révolution, les affrontements républicains contre les Vendéens furent violents. Selon la légende, le retable en bois de l'église Saint-Pierre-Saint-Paul proviendrait de l'hôtel-Dieu de Coëffort. Le petit patrimoine, témoin d'une époque révolue, est encore visible (lavoir, calvaires, four à chaux).

MULSANNE :

Célèbre pour son fameux virage et entourée de pins, la commune est située au sud du Mans, le long de l'ancienne route royale du XVIIIe siècle en direction de Tours. La population s'est surtout accrue vers la fin du XXe siècle.



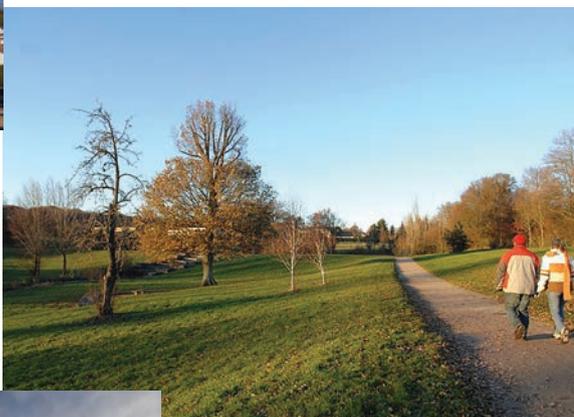
PRUILLÉ LE CHÉTIF :

Des textes anciens signalent la présence d'une villa romaine sur ce territoire. Durant le Moyen Age, les évêques y possédaient des terres et des dépendances. Le village s'est énormément développé durant le XIXe siècle. L'église Saint-Pierre fondée au XIe siècle s'est agrandie au XIXe siècle. Le patrimoine des XVIIIe et XIXe siècles y est particulièrement important (château, manoirs, maisons de notables) et varié (calvaire, croix, lavoir, four à chanvre, éolienne Bollée).



ROUILLON :

Un des aqueducs de Vindinum passait sur son territoire pour alimenter la ville en eau. Dès le XVe siècle, un château appartenant à la famille Nepveu, seigneur de Rouillon fut érigé, véritable point fort de la commune et à l'origine d'un véritable engouement pour le village. Presbytère, manoirs, fermes, four à chanvre et le Carmel Vaujoubert- Notre- Dame sont implantés sur l'ensemble du territoire de la commune.



RUAUDIN :

Située en marge des voies de communication menant vers la cité mancelle, la commune dépendait du chapitre de la collégiale Saint-Pierre-La Cour. Implanté sur des sols pauvres, sablonneux recouverts de pins et de bruyère, le bourg n'eut jamais un gros rôle économique. Proche de la route de Tours et de l'agglomération mancelle, Ruaudin s'est vite développé depuis plusieurs années. A signaler, deux pierres de dédicaces de construction civiles datant de 1864 et 1869 situées proches de l'église. Lavoir restauré.



SAINT-GEORGES-DU-BOIS :

L'église du Moyen Age dépendait de l'ancienne abbaye Saint-Julien du Pré du Mans. Durant la période post-révolutionnaire, le village servit de lieu de rassemblement des troupes vendéennes avant leur départ vers Le Mans. A noter : différentes statues représentant saint Georges et une Vierge à l'Enfant. Une succession de petites fontaines a donné le nom à une rue et pour rappeler l'importance de l'eau dans ce village.

SAINT-SATURNIN :

Possession de l'évêque Sigefroy durant le Moyen Age, Saint-Saturnin tomba entre les mains des seigneurs de La Milesse. L'église a été construite selon les aléas de l'histoire locale (du Xe au XVIIIe siècle). Sur un territoire diffus, le patrimoine vernaculaire revêt toute son importance (four à pain, four à chanvre, croix et calvaire en grès roussard, bordages typiques).



SARGÉ-LES-LE MANS :

Sargé-lès-Le Mans s'est progressivement développé le long de l'ancienne route menant vers Rouen. Ce fief dépendait de l'évêché du Mans. Proche de la cité mancelle et doté de nombreuses vignes, la commune approvisionnait cette ville en vin entrant dans la vie quotidienne des habitants. C'est dans cette commune que l'on exploitait « le grès à paver ». L'église Saint-Aubin détient un mobilier intéressant (rétable, statues, terre cuite, bâton de confrérie) et un patrimoine civil non négligeable (grange, châteaux, mairie-école, borne routière du XVIIIe siècle).



TRANGÉ :

Au Moyen Age, la paroisse dépendait du chapitre de la cathédrale Saint-Julien. Le château de La Groirie (XVIIe et XVIIIe siècles) indique par son étymologie que son propriétaire originel avait pour fonction de surveiller et d'exploiter les bois et les forêts. Une légende indique que c'est dans ce lieu que serait née la règle fondant la vie monastique de la Trappe.



YVRE L'ÉVÊQUE :

Dès le XIe siècle, les séjours des évêques devinrent si fréquents que le village adopta le nom actuel puis devint un important lieu de résidence du diocèse manceau notamment sous l'épiscopat de Louis de Grimaldi. L'église Saint-Germain a la particularité d'être composée d'un chœur recouvert de voûtes de style Plantagenêt datant du XIIe siècle mais aussi de vitraux retraçant la bataille du 11 janvier 1871 sur le plateau de l'actuel camp d'Auvours. Abritant le gisant de Bérengère de Navarre, veuve de Richard Cœur de Lion, l'abbaye cistercienne de l'Epau dépend de la commune d'Yvré l'Evêque et appartient au Conseil départemental de la Sarthe.

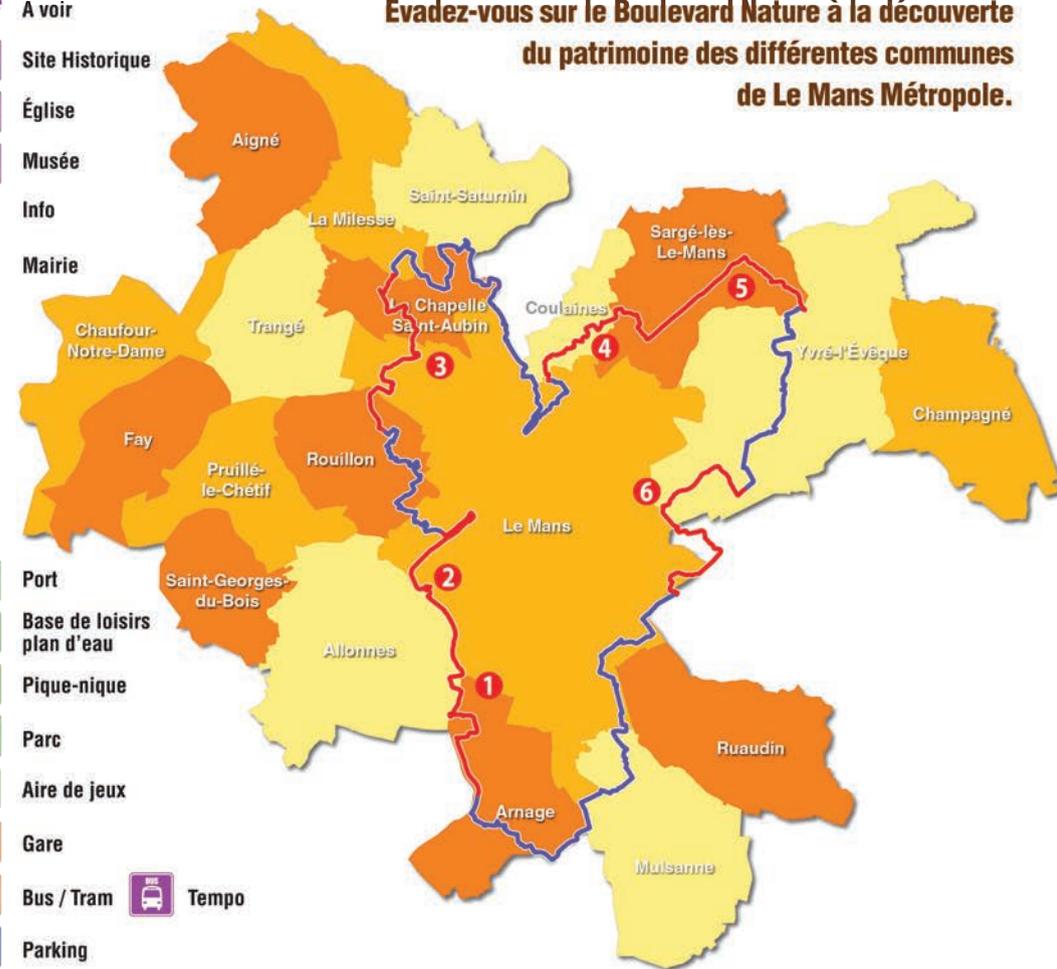


BOULEVARD NATURE

- Boulevard Nature
- Départs randonnées
- À voir
- Site Historique
- Église
- Musée
- Info
- Mairie

- Port
- Base de loisirs plan d'eau
- Pique-nique
- Parc
- Aire de jeux
- Gare
- Bus / Tram
- Tempo
- Parking
- Toilettes

Évadez-vous sur le Boulevard Nature à la découverte du patrimoine des différentes communes de Le Mans Métropole.





RESTAURANTS

(Établissements partenaires)
Partners establishments / Partnerbetriebe



ETABLISSEMENTS						
BRASSERIE DES JACOBINS 7, place des Jacobins 72000 LE MANS 02 43 28 04 06 www.cafferossi.com/	200					
CREPERIE LE BEL'HELEN 7/9, rue de la Vieille Porte 72000 LE MANS 02 43 28 73 81 http://creperielebelhelen.pagesperso-orange.fr	48	L, M				
CREPERIE L'EXPLORATEUR 9 rue des 3 Sonnettes 72000 LE MANS 02 43 87 03 63 www.creperie-lexplorateur.fr	50	J, V midi				
PIZZERIA LA BOITE A PIZZA 1, avenue du Général De Gaulle 72000 LE MANS 02 43 87 03 03 www.laboiteapizza.com	24					
RESTAURANT AMPHITRYON - HOTEL CONCORDIA 16, avenue du Général Leclerc 72000 LE MANS 02 43 24 12 30 www.hotel-concordia-lemans.com	120	S midi, D				TR
RESTAURANT AUBERGE DE JEUNESSE LE FLORE 23, rue Mauperthuis 72000 LE MANS 02 43 81 27 55 www.flore-habitatjeunes.org	120	S, D				
RESTAURANT AUBERGE DES 7 PLATS 79, Grande Rue 72000 LE MANS 02 43 24 57 77 www.les7plats.fr	80	D, L				
RESTAURANT A KABOUL 9-11, rue Dorée 72000 LE MANS 09 83 49 36 35	120	D, L				TR
RESTAURANT CAFE CARRE 2 rue Claude Blondeau 72000 LE MANS 02 43 87 72 69	30	L				
RESTAURANT CAFE DU JET D'EAU Place du Jet d'eau 02 72 16 59 37						
RESTAURANT COURTEPAILLE COMPTOIR - IBIS LE MANS EST 3, rue Clément Marot 72100 LE MANS 02 43 86 14 14 http://ibishotelibis.com/fr/hotel-0704-ibis-le-mans-est-pontleue	54					
RESTAURANT - HOTEL CAMPANILE LE MANS CENTRE 23, boulevard Pablo Neruda 72000 LE MANS 02 43 72 18 72 www.campanile-le-mans-centre.fr	120	midis				
RESTAURANT IBIS KITCHEN - HOTEL IBIS CENTRE quai Ledru-Rollin 72000 LE MANS 02 43 23 18 23 http://ibishotelibis.com/	80	midis				
RESTAURANT L'AVANT-PREMIERE 5, place des Jacobins 72000 LE MANS 02 43 17 61 53 www.avantpremiere-restaurant.fr/	120					
RESTAURANT L'EPI CURIEUX 4, rue de la Vieille Porte 72000 LE MANS 02 43 77 15 63 http://restaurant-lepicurieux.fr/	40	D, L				TR
RESTAURANT LA BARAQUE A BOEUF 11, place Saint-Pierre 72000 LE MANS 02 43 28 06 07 www.labaraqueaboef.fr	70	D, L				

ETABLISSEMENTS						
RESTAURANT LA BROCHETTE DU BOUCHER 12, place Saint-Pierre 72000 LE MANS 02 43 14 25 74 http://www.labrochetteduboucher.fr	40	D, L				
RESTAURANT LA CIBOULETTE 14, rue de la Vieille Porte 72000 LE MANS 02 43 24 65 67 http://laciboulettelemans.com	45	M				
RESTAURANT LA FABRIQUE 16, rue des 3 sonnettes 72000 LE MANS 02 43 23 91 56 www.la-fabrique-restaurant.com	100	D, L				
RESTAURANT LA GUINGUETTE DES TANNERIES Square des Tanneries 72000 LE MANS 06 15 47 52 31		ouvert d'avril à oc- tobre				
RESTAURANT LA MENDIGOTTE - HOTEL LEVASSEUR 5/7, boulevard René Levasseur 72000 LE MANS 02 43 39 61 62 www.hotel-levasseur.fr	90	D, L				
RESTAURANT LA RESERVE 34, place de la République 72000 LE MANS 02 43 52 82 82 www.restaurantlareserve.fr/	120	D, L				TR
RESTAURANT LA VILLA 26, place de la République 72000 LE MANS 02 43 52 88 75 www.lavilla-lemans.com	130	D				
RESTAURANT LE BEAULIEU 34 bis, place de la République 02 43 87 78 37 www.lebeaulieulemans.com	30	S, D				
RESTAURANT LE BELLIFONTAIN 110, avenue du Général Leclerc 72000 LE MANS 02 43 24 65 38	60	D, L soir S midi				
RESTAURANT LE BISTROT DE LA VIEILLE PORTE 12, rue de la Vieille Porte 72000 LE MANS 02 43 24 03 76 www.la-vieille-porte.fr/le-bistrot-de-la-vieille-porte	68	D, L				
RESTAURANT LE BISTROT DU BOUCHER 447 avenue Georges Durand 72100 LE MANS 02 43 40 30 80 lemans@bistrotdeboucher.fr	90	S midi				
RESTAURANT LE BOEUF TIENT LE PAVE 55, Grande rue 72000 LE MANS 02 43 23 27 37 www.leboeuftientlepave.fr	100	D, L				
RESTAURANT LE CAPITOLE 1, rue des Jacobins 72000 LE MANS 02 43 87 01 87 www.pizzerialecapitole.com	150	D soir D juill- août				
RESTAURANT LE CASQUE Chemin aux boeufs 72100 LE MANS 02 43 88 08 15	380	soirs D en hiver				
RESTAURANT LE DAMIER - HOTEL MERCURE BATIGNOLLES 17, rue de la Pointe 72100 LE MANS 02 43 40 22 40 www.mercure-le-mans-batignolles.com	60	midis				
RESTAURANT LE KARNET DE VOYAGE - HOTEL KYRIAD LE MANS EST 345, avenue Bollée 72000 LE MANS 02 43 72 55 00 www.kyriad-le-mans-est.fr	46	midis V, S, D				
RESTAURANT LE TABLIER DE JAURES 138, avenue Jean Jaurès 72100 LE MANS 02 43 78 93 81 www.letablierdejaures.fr	40	M soirs M D soirs				

ETABLISSEMENTS						
RESTAURANT LE VENEZ 41, place de la République 72000 LE MANS 02 43 23 55 34 www.brasserie-le-venezia.fr	110	D				
RESTAURANT LES COMPAGNONS DU DEVOIR 114, Grande Rue 72000 LE MANS 02 43 24 87 95	90	soirs S, D août				TR
RESTAURANT MERCURE LE MANS CENTRE 19/21 rue Chanzy 72000 LE MANS 02 43 72 27 20	50	midis V, S, D				
RESTAURANT N'CAFE - HOTEL NOVOTEL LE MANS boulevard Robert Schuman 72100 LE MANS 02 43 85 26 80 www.novotel.com/0440	130					
RESTAURANT O'COMPTOIR DES COCOTTES 10 place St Pierre 72000 LE MANS 02 43 28 65 24 www.comptoirdescocottes.fr	140	D soir, L				
RESTAURANT RESIDENCE DOMITYS 37, avenue Frédéric Auguste Batholdi 72000 LE MANS 02 43 14 57 57 www.domitys.fr	120					
RESTAURANT SCRUMMY BURGER 22 bis, avenue Félix Geneslay 72000 LE MANS 02 43 72 17 21 www.scrummyburger.fr/burger	25					
RESTAURANT TAKAYANAGI 12, rue du Tertre 72000 LE MANS 09 52 45 07 47 www.takayanagi.fr/	32	soirs D, L				
RESTAURANT AUBERGE DES MATFEUX 289, avenue Nationale 72230 ARNAGE 02 43 21 10 71 www.aubergedesmatfeux.fr	100	D, L				
RESTAURANT LA GUINGUETTE DE LA GEMERIE Plan d'eau de la Gèmerie 72230 ARNAGE 06 83 60 15 88		ouvert d'avril à oc- tobre				
RESTAURANT LE COMPTOIR- HOTEL CAMPANILE ARNAGE boulevard Pierre Lefaucheu 72230 ARNAGE 02 43 21 81 21 www.campanile-le-mans-sud-arnage.fr	60					
RESTAURANT RESTO NOVO - HOTEL INN DESIGN LE MANS 2, rue Ernest Sylvain Bollée 72230 ARNAGE 02 43 83 52 70 www.hotel-inn.fr/le-mans	45	midis V, S, D				
RESTAURANT LA CLE DES CHAMPS 2 route de St Calais 72470 CHAMPAGNE 02 43 89 50 06 lacleeschamps6@orange.fr	250	L soirs sauf S, D				
RESTAURANT OLD WILD WEST Rue Louis Delage 72650 LA CHAPELLE SAINT-AUBIN 02 43 27 10 10 lemans@oldwildwest.fr						
RESTAURANT AUBERGE DE MULSANNE - HOTEL ARBOR 158, route de Tours 72230 MULSANNE 02 43 39 18 90 www.auberge-mulsanne.fr	100	S, D				
RESTAURANT IBIS STYLE LE MANS SUD MULSANNE rue des Pins 72230 MULSANNE 02 43 77 33 77	55	midis D sauf été				
RESTAURANT ALIZEA THE ORIGINAL'S rue Louis Chappée 72650 SAINT-SATURNIN 02 43 51 55 15 www.hotel-alizea-lemans.com	100	S, D				

ETABLISSEMENTS						
RESTAURANT LES EVENS - HOTEL BRIT HOTEL SAINT-SATURNIN rue Louis Chappée 72650 SAINT-SATURNIN 02 43 25 54 54 http://hotel-le-mans-evens.brithotel.fr	45	S, D sauf				
RESTAURANT LE DOMAINE DE L'ÉPAU Le Verger, 72530 YVRE L'ÈVEQUE 02 43 27 20 00 www.domainedelepau.com	97					
RESTAURANT LE SEQUOIA - HOTEL LE MANS COUNTRY CLUB Château de la Ragotterie 72530 YVRE L'ÈVEQUE 02 43 82 11 00 www.lemans-countryclub.com	250	S, D midis				

(Etablissements non-partenaires)

(No-partners establishments / Nicht Partnerbetriebe)

LE MANS

CREPERIE LA MAREE
23bis, avenue du Docteur Jean Mac
CREPERIE LE ROY D'YS
30, rue des Ponts Neufs
CREPERIE LES 3 MATS
15, rue Hippolyte Lecornué
CREPERIE LES DUCS
32, rue des Ponts Neufs
CREPERIE SARAZINE
3bis, rue de Paris
PIZZERIA DEL ARTE
route de Tours
PIZZERIA LA PERGOLA
1, avenue du Docteur Jean Mac
PIZZERIA LA TAGLIATELLA
9, boulevard René Levasseur
PIZZERIA L'ATRIUM
34, rue Gambetta
PIZZERIA PIAZZA NAVONA
9, rue Jean Grémillon
PIZZERIA PIZZA MAIO
45, rue des Ponts Neufs
RESTAURANT AU 4 M
79, Avenue du Général Leclerc
RESTAURANT AUBERGE DE BAGATELLE
Bener - 489, avenue Bollée
RESTAURANT AUBERGE DE LA FORESTERIE
route de Laval
RESTAURANT BUFFALO GRILL
315, Avenue Bollée
RESTAURANT BURGER KING
ZAC Portes de l'Océane
RESTAURANT CHEZ HENRI
6, rue des Maillets
RESTAURANT COTE SUD
9, place des Jacobins
RESTAURANT COULEURS CAFE CITRON
19, rue de Bolton
RESTAURANT CROUSTY LAND
30, boulevard Robert Jarry
RESTAURANT DALLAS DINER
7, place Saint-Pierre
RESTAURANT EL TAQUITO
16, rue du Cornet
RESTAURANT ERNEST'INN
37, rue des Ponts Neufs
RESTAURANT ERNEST'INN
198, rue Nationale
RESTAURANT GALAND
46, place de la République
RESTAURANT HOLA BAR
3, Rue Courthardy
RESTAURANT-HOTEL LE SPORTING
1, avenue Henri Lefeuve

RESTAURANT L'ASSIETTE
51, boulevard Georges Méliès
RESTAURANT L'AUSTRAL
4, Place 117ème régiment d'infanterie
RESTAURANT L'ÉLÉPHANT ROUGE
18, Avenue Louis Cordelet
RESTAURANT L'ÉPICERIE DU PRE
31, rue du Pré
RESTAURANT L'ESSENTIEL
3, bis rue de la Barillerie
RESTAURANT L'ETAGE
66, avenue du Général de Gaulle
RESTAURANT L'ÉTOILE DE NOUDI
60, rue Montoise
RESTAURANT L'HOMME TRANQUILLE
15, boulevard Robert Jarry
RESTAURANT L'IMAGINAIRE
79, Boulevard Alexandre Oyon
RESTAURANT L'INDECIS
4, rue du Vert Galant
RESTAURANT L'INS'TABLE
17, Boulevard Robert Jarry
RESTAURANT LA BOHEMÉ
29, place de la République
LA BOITE A DEJEUNER
5, rue de la Paille
RESTAURANT LA CUISINE DE MADELEINE
30, rue Gambetta
RESTAURANT LA FONTAINE DES SAVEURS
43, rue d'Arcole
RESTAURANT LA MIENNE
9, rue du Cornet
RESTAURANT LA PANETIERE
32, avenue François Mitterrand
RESTAURANT LA PIROGUE
22, rue Hippolyte Lecornué
RESTAURANT LA PLANCHA GOURMANDE
93, Grande Rue
RESTAURANT LA TABLE DU CONGRES
53, rue d'Arcole
RESTAURANT LAYALY 24
34, rue du Docteur Leroy
RESTAURANT LE BISTROT DES GOURMETS
6, rue Barbier
RESTAURANT LE BOLTON FOOD CAFE
21, rue Bolton
RESTAURANT LE BOMBAY
23, place de l'Eperon
RESTAURANT LE CABARETIER
18, rue des 3 Sonnettes
RESTAURANT LE CHALET
2bis, rue Constantine
RESTAURANT LE CHEMIN DE LA TABLE
12bis, avenue Henri Lefeuve
RESTAURANT LE COMPTOIR DES PAPILLES
76 bis, boulevard Marie et Alexandre Oyon

RESTAURANT LE FOU DU ROY
2, impasse Sainte-Catherine
RESTAURANT LE GLOBE
9, place de la République
RESTAURANT LE GRAIN DE RIZ
124, rue Nationale
RESTAURANT LE GRENIER A SEL
26, place de l'Eperon
RESTAURANT LE LAPIN BLANC
5/7, rue Dorée
RESTAURANT LE LISBOA
80, avenue Léon Bollée
RESTAURANT LE NEZ ROUGE
107, grande Rue
RESTAURANT LE PALAIS DE BANGKOK
16, rue Saint Martin
RESTAURANT LE PALAIS DU KASHMIR
19, rue d'Arcole
RESTAURANT LE PARISIEN
33, boulevard Robert Jarry
RESTAURANT LE PARVIS SAINT HILAIRE
7, place Saint Hilaire
RESTAURANT LE PERIGORD GOURMAND
11, rue des 3 sonnettes
RESTAURANT LE PARISIEN
33, boulevard Robert Jarry
RESTAURANT LE PERIGORD GOURMAND
11, rue des 3 sonnettes
RESTAURANT LE PONT ROUGE
Chemin des Perrays
RESTAURANT LE QG DU POULET
417, Avenue Félix Geneslay
RESTAURANT LE RELAIS DES CEPAGES
207, rue de la Foucaudière
RESTAURANT LE TAJ MAHAL
20, rue du Cornet
RESTAURANT LE TAMARIN
244, avenue de la Libération
RESTAURANT LE TERMINUS
17, boulevard Robert Jarry
RESTAURANT LE TERTRE ROUGE
route de Tours
RESTAURANT LE VIGO
2, rue Gambetta
RESTAURANT LES 4 SAVEURS
8, rue de la Vieille Porte
RESTAURANT LES PIEDS DANS LE PLAT
6-8, rue de la Mission
RESTAURANT LES RELAIS D'ALSACE
4, rue Louis Lépine
RESTAURANT Ô BON SOIR
12, place du Hallai
RESTAURANT PAPA CHAPTER
39, boulevard Pierre Lefaucheu
RESTAURANT POIVRE ROUGE
CC Beauregard, route d'Alençon
RESTAURANT POPOTE & PAPILLES
24, rue Docteur Leroy
RESTAURANT SUSHI SHOP
6, boulevard René Levasseur
RESTAURANT TOKYO SUSHI
106, avenue du Général Leclerc
RESTAURANT VIN SUR VIN
11, rue des 3 sonnettes
RESTAURANT WOK DYNASTIE
30 Boulevard d'Estienne d'Orves

SALON DE THE - CUP'S COFFEE SHOP
12, rue Saint Martin
SALON DE THE L'INSTANT T
10, Place des Jacobins

ALLONNES

RESTAURANT BUFFALO GRILL
rue Blaise Pascal

ARNAGE

PIZZERIA LA CASA DI BENITO
95, avenue Nationale
RESTAURANT GRILL COURTEPAILLE
rue de la Gémie
RESTAURANT LA VIEILLE CLOCHE
55, avenue Nationale
RESTAURANT LE 70
70, avenue Nationale
RESTAURANT LE COTTAGE
Rue de la Gémie
RESTAURANT LE TANDEM
113, avenue Nationale

CHAMPAGNE

RESTAURANT L'ESCAPADE COTE JARDIN
RN 23
RESTAURANT LE COCHON D'OR
49, route de Paris
RESTAURANT LE CHANT DES OISEAUX
Zone Artisanale de la Forêt

COULAINES

PIZZA PLAZZA
2, rue de Belle Île

MULSANNE

PIZZERIA PIZZ'A YO
8 rue des pins
RESTAURANT LES TERRASSES DU GREEN
Route de Tours

RUAUDIN

RESTAURANT AUBERGE DES BLES D'OR
29, rue Principale
RESTAURANT AUBERGE DES HUNAUDIÈRES
route de Tours
RESTAURANT COTE SAVEURS
1, boulevard des Hunaudières
RESTAURANT LA ROTISSERIE
parc d'activités des Hunaudières
RESTAURANT LE SHANGHAI DES 24 HEURES
route de Tours
RELAIS D'ALSACE TAVERNE KARLSBRAU
ZAC des Hunaudières
RESTAURANT POIVRE ROUGE
98, rue du Petit Bel Oeuvre
RESTAURANT TO'SUSHI
82, Chemin de César

SAINT-GEORGES-DU-BOIS

RESTAURANT LE P'TIT SAINT GEORGES
1, rue de Sablé

SAINT-SATURNIN

PIZZERIA LA TAGLIATELLA
1, rue Villeneuve
RESTAURANT AU BUREAU
ZAC Portes de l'Océane
RESTAURANT BUFFALO GRILL
ZAC Portes de l'Océane

RESTAURANT DEL ARTE
ZAC Portes de l'Océane
RESTAURANT BURGER KING
ZAC Portes de l'Océane
RESTAURANT HOKI SUSHI
rue des petites marnières
RESTAURANT JARDIN DE CHINE
rue Pique-Prunes
RESTAURANT LE GRAND BUFFET
2, rue Jean de Vignolles
RESTAURANT LE MEMPHIS COFFEE
ZAC du Moulin aux Moines
RESTAURANT LE PATACREPE
2, rue Jean de Vignolles
RESTAURANT LE PORTOFINO
rue Louis Chappée
RESTAURANT LEON DE BRUXELLES
rue de Villeneuve
RESTAURANT LES 3 BRASSEURS
ZAC Portes de l'Océane
RESTAURANT GRILL COURTEPAILLE
ZAC Portes de l'Océane
RESTAURANT KFC
ZAC Portes de l'Océane
RESTAURANT MC DONALD'S
ZAC Portes de l'Océane
RESTAURANT O'BISTROT
rue Jean de Vignolles

SARGE

RESTAURANT L'ESCALE
Place de l'Eglise

YVRE-L'EVEQUE

RESTAURANT LE JARDIN GOURMAND
Papéa, route de Bener



HÔTELS

(Etablissements partenaires)

Partners establishments / Partnerbetriebe



ETABLISSEMENTS						équi- pe- ment
HOTEL-RESTAURANT CONCORDIA LE MANS **** 16, avenue du Général Leclerc 72000 LE MANS 02 43 24 12 30 concordiahotel@orange.fr www.hotel-concordia-lemans.com	65 CH 3 FAM	✓		✓	✓	
HOTEL-RESTAURANT MERCURE LE MANS CENTRE **** 19, 21 rue Chanzy 72000 LE MANS 02 43 40 22 40 h5641@accor.com www.mercure.com/fr/hotel-5641-mercure-le-mans-centre/index.shtml	73 CH 1 PMR 1 FAM	✓		✓	✓	
HOTEL-RESTAURANT MERCURE LE MANS BATIGNOLLES **** 17, rue de la Pointe 72100 LE MANS 02 43 72 27 20 h0344@accor.com www.mercure-le-mans-batignolles.com	66 CH 3 PMR 6 FAM	✓		✓	✓	
HOTEL-RESTAURANT NOVOTEL LE MANS **** 2, boulevard Robert Shuman 72100 LE MANS 02 43 85 26 80 h0440@accor.com www.novotel.com/fr/hotel-0440-novotel-le-mans	94 CH 3 PMR 60 FAM	✓		✓	✓	
HOTEL CHANTECLER LE MANS *** 50 rue de la Pelouse 72000 LE MANS 02 43 14 40 00 hotel.chantecler@wanadoo.fr www.hotelchantecler.fr	35 CH 3 FAM	✓		✓	✓	

ETABLISSEMENTS						équi- pe- ment
HOTEL IBIS STYLES LE MANS GARE SUD *** 79, boulevard Alexandre Oyon 72000 LE MANS 02 43 85 49 00 h6859@accor.com www.ibis.com/fr/hotel-6859-ibis-styles-le-mans-gare-sud/index.shtml	70 CH 3 PMR 3 FAM	✓		✓	✓	
HOTEL LE CHARLESTON LE MANS *** 18/20, rue Gastelier 72000 LE MANS 02 43 24 87 46 contact@lecharlestonhotel.com www.lecharlestonhotel.com	31 CH 7 FAM			✓	✓	
HOTEL-RESTAURANT CAMPANILE LE MANS *** 23, boulevard Pablo Neruda 72000 LE MANS 02 43 72 18 72 campanile.lemans@orange.fr www.campanile-le-mans.fr	70 CH 3 PMR 4 FAM	✓		✓	✓	
HOTEL-RESTAURANT CAMPANILE LE MANS GARE *** 4 Boulevard Robert Jarry 72000 LE MANS 02 52 22 73 06 lemans.gare@campanile.fr www.campanile-le-mans-centre-gare.fr/fr	90 CH 6 PMR			✓	✓	
HOTEL IBIS LE MANS CENTRE GARE NORD*** 39 Bd Robert Jarry 72000 LE MANS 02 43 83 20 20 ha9p2@accor.com www.accorhotels.com/fr/	90 CH 5 PMR 5 FAM	✓	✓	✓	✓	
HOTEL-RESTAURANT IBIS LE MANS CENTRE *** quai Ledru-Rollin 72000 LE MANS 02 43 23 18 23 h0780@accor.com http://ibishotel.ibis.com/fr/hotel-0780-ibis-le-mans-centre/	85 CH 3 PMR 5 FAM	✓	✓	✓	✓	
HOTEL-RESTAURANT IBIS LE MANS EST PONTLIEUE *** rue Clément Marot 72100 LE MANS 02 43 86 14 14 h0704@accor.com www.ibis.com/fr/hotel-0704-ibis-le-mans-est-pontlieue/index.shtml	51 CH 3 PMR 2 FAM	✓	✓	✓	✓	
HOTEL-RESTAURANT KYRIAD LE MANS EST *** 345, avenue Bollée 72000 LE MANS 02 43 72 55 00 kyriadlemansest@orange.fr www.kyriad-le-mans-est.fr	70 CH 3 PMR 3 FAM			✓	✓	
HOTEL-RESTAURANT QUALITY HOTEL LE CIRCUIT*** 447, avenue Georges Durand 72100 LE MANS 02 43 40 30 30 contact@lecircuithotel.fr	75 CH	✓		✓	✓	
RESIDENCE HOTELIERE APPART'CITY LE MANS CENTRE *** 34, boulevard Robert Jarry 72000 LE MANS 02 36 81 32 99 lemans-centre@appartcity.com www.appartcity.com/fr/appart-hotel/le-mans-centre-a-le-mans.html	163 CH 8 PMR 16 FAM			✓	✓	
HOTEL DE LA POMMERAIE ** 314, rue de l'Eventail 72000 LE MANS 02 43 85 13 93 hotel.pommerraie@wanadoo.fr www.hotel-de-la-pommerraie.com	23 CH 1 PMR 11 FAM			✓	✓	
HOTEL IBIS BUDGET LE MANS CENTRE ** 18, rue Saint-Bertrand 72000 LE MANS 02 43 86 88 40 h5601@accor.com http://ibis.com/fr/hotel-5601-ibis-budget-le-mans-centre/index.shtml	62 CH 3 PMR			✓	✓	
HOTEL IBIS BUDGET LE MANS UNIVERSITE ** rue Héraclite 72000 LE MANS 02 43 24 11 00 ibisbudget.lemans@dalmatahospitality.com	63 CH 3 PMR 12 FAM			✓	✓	
HOTEL B&B LE MANS CENTRE ** 40, rue du Vert Galand 72000 LE MANS 02 43 24 19 41 bbhotel.lemans@dalmatahospitality.com https://www.hotel-bb.com/fr/home.htm	95 CH 5 PMR	✓		✓	✓	

ETABLISSEMENTS						équi- pe- ment
HOTEL-RESTAURANT CITOTEL LEVASSEUR LE MANS ** 5, boulevard René Levasseur 72000 LE MANS 02 43 39 61 61 contact@hotellevasseur.fr www.hotel-levasseur.fr	36 CH 1 FAM					
HOTEL SELECT HOTEL LE MANS ** 13/15 rue du Père Mersenne 72000 LE MANS 02 43 24 17 74 select.hotel.lemans@orange.fr www.selecthotelllemans.com/	19 CH 4 PMR 4 FAM					
HOTEL H24 LE MANS 8, avenue du Panorama 72100 LE MANS 02 43 75 07 50 contact@h24hotel.fr www.h24hotel.fr	61 CH 3 PMR 7 FAM					
HOTEL-RESTAURANT BRIT HOTEL LE COTTAGE *** rue de la Gémerie / boulevard Pierre Lefauchaux 72230 ARNAGE 02 43 21 25 25 cottage@brithotel.fr http://le-mans-cottage.brit-hotel.fr/	66 CH 3 PMR 3 FAM					
HOTEL-RESTAURANT CAMPANILE ARNAGE *** boulevard Pierre Lefauchaux 72230 ARNAGE 02 43 21 81 21 campanile.arnage@orange.fr www.campanile-le-mans-sud-amage.fr	50 CH 3 PMR					
HOTEL-RESTAURANT HOTEL INN DESIGN ** 2, rue Ernest Sylvain Bollée 72230 ARNAGE 02 43 83 52 70 hid.lemans@gmail.com www.hotel-inn.fr/le-mans	39 CH 2 PMR					
HOTEL B&B LE MANS SUD ** 9, rue Ernest Sylvain Bollée 72230 ARNAGE 08 92 78 80 52 bb_0518@hotelbb.com www.hotel-bb.com/fr/hotels/le-mans-sud.htm	60 CH 3 PMR 12 FAM					
HOTEL-RESTAURANT ARBOR - AUBERGE DE MULSANNE *** 158, route de Tours 72230 MULSANNE 02 43 39 18 90 arbor-hotel@wanadoo.fr www.auberge-mulsanne.fr	44 CH 2 PMR 11 FAM					
HOTEL-RESTAURANT IBIS STYLES LE MANS SUD MULSANNE *** rue des Pins 72230 MULSANNE 02 43 77 33 77 ha8q1@accor.com http://www.ibis.com	50 CH 2 PMR 2 FAM					
HOTEL P'TIT DEJ-HOTEL 11, place François Mitterrand 72230 RUAUDIN 02 43 86 85 03 lm7206@ptitdej-hotel.com www.ptitdej-hotel.com/hotel-pas-cher/pays-de-la-loire/ruaudin/le-mans	48 CH 2 PMR 5 FAM					
HOTEL ACE HOTEL LE MANS NORD *** 2, rue Louis Chapée 72650 SAINT-SATURNIN 02 43 25 02 50 lemans@ace-hotel.com www.ace-hotel.com/fr/ace-hotel-le-mans-nord	63 CH 3 CH					
HOTEL-RESTAURANT ALIZEA - THE ORIGINALS*** rue Lucien Chaserant 72650 SAINT-SATURNIN 02 43 51 55 15 resa@hotel-alizea-lemans.com www.hotel-alizea-lemans.com	50 CH 2 PMR					
HOTEL-RESTAURANT BRIT HOTEL LES EVENS *** rue Louis Chappée 72650 SAINT-SATURNIN 02 43 25 54 54 lesevens@brithotel.fr http://hotel-le-mans-evens.brithotel.fr	48 CH 2 PMR 2 FAM					

ETABLISSEMENTS						équi- pe- ment
HOTEL B&B LE MANS NORD 1** 3 rue Joseph Caillaux 72650 SAINT-SATURNIN 08 92 70 75 27 bb_0380@hotelbb.com www.hotel-bb.com	69 CH 3 PMR					
HOTEL QUICK PALACE * 5 rue Joseph Caillaux 72650 SAINT-SATURNIN 02 43 51 10 05 le-mans@quickpalace.com www.quickpalace-lemans.com/	32 CH 2 PMR 2 FAM					
HOTEL B&B LE MANS NORD 2 8 rue Joseph Caillaux 72650 SAINT-SATURNIN 08 92 78 80 51 bb_4363@hotelbb.com www.hotel-bb.com	72 CH 3 PMR					
HOTEL LA GROIRIE Château de la Groirie 72650 TRANGE 07 87 06 47 21 contact@chateaudelagroirie.com https://www.lagroirie.com/fr	13 CH 1 PMR					
HOTEL-RESTAURANT LE MANS COUNTRY CLUB **** Château de la Ragotterie, Parente 72530 VVRE L'EVEQUE 02 43 82 11 00 lmcc@wanadoo.fr www.lemans-countryclub.com	39 CH 2 PMR 4 FAM					

(Etablissements non-partenaires) (No-partners establishments / Nicht Partnerbetriebe)

LE MANS

EKLO HOTELS
34, rue Louis Broglie
HOTEL ASHLEY

27, boulevard Robert Jarry
HOTEL AUBERGE DE LA FORESTERIE
route de Laval
HOTEL PREMIERE CLASSE UNIVERSITE
avenue Olivier Messiaen

RESIDENCE HOTELIERE APPART'CITY LE MANS
GARE SUD
7, boulevard Marie et Alexandre Oyon

HÔTEL DOMAINE DE CHATENAY LE MANS
97 Route du Mans
HOTEL FASTHOTEL
rue Louis Chappée

ARNAGE

HÔTEL RESTAURANT LA VIEILLE CLOCHE
55, avenue Nationale

VVRE L'EVEQUE

HOTEL-MOTEL PAPEA
Foucauges, Bener

SAINT-SATURNIN

HOTEL F1
7 rue Joseph Caillaux



CHAMBRES D'HÔTES

(Etablissements partenaires)

Partners establishments / Partnerbetriebe



ETABLISSEMENTS		label	classe- ment			équi- pe- ment
LA DEMEURE DE LACLAIS 4Bis, Place du Cardinal Grente 72000 LE MANS 06 03 43 65 69 www.lademeuredelaclais.fr/	3 CH 10 PERS		4 EPIS			
LE CLOS DU PAVILLON chemin des Oiselières 72000 LE MANS 02 43 76 89 59 / 06 78 84 16 86 aj.sentis.pavillon@wanadoo.fr http://lepavillon.pagesperso-orange.fr	4 CH 13 PERS					
LE CLOS D'HAUTEVILLE 2, rue d'Hauteville 72000 LE MANS 02 43 23 26 80 / 06 60 52 63 72 leclodshauteville@hotmail.fr www.leclodshauteville.com	3 CH 6 PERS					

ETABLISSEMENTS		label	classement			équipement
LE DOYENNE 8, rue du Doyenné 72000 LE MANS 06 42 93 28 74 diane@le-doyenne.com www.le-doyenne.com/	5 CH					
LE LOGIS DE LA CONTRESCARPE 65, rue de la Porte Sainte-Anne 72000 LE MANS 09 50 86 45 67 / 06 17 46 20 67 pasquier.beucher@wanadoo.fr	2 CH 4 PERS					
LE LOGIS SAINT-FLACEAU 3, rue Saint-Flaceau 72000 LE MANS 06 08 51 66 10 contact@logissaintflaceau.com www.logissaintflaceau.com	1 CH 2 PERS					
LES LAMARTINE 27, boulevard Lamartine 72000 LE MANS 06 88 69 14 23 leslamartine27@orange.fr www.leslamartine.fr	3 CH 7 PERS		4 EPIS			
MAISON SAINT-PIERRE 25, rue des Chanoines 72000 LE MANS 02 43 87 25 39 / 06 84 61 17 31 stpierre.lemans@orange.fr	3 CH 7 PERS					
MME HAMON 5 rue du Docteur E. Vaillant 72000 LE MANS 06 32 29 18 15 / 06.32.31.86.45 th.ocquident@free.fr	1 CH 6 PERS		3 EPIS			
MME LESPAGNOL 261, rue d'Isaac 72000 LE MANS 02 43 81 99 34 ida.lespagnol@gmail.com http://fleursdesoleil.fr/chambre/la-corde/	2 CH 4 PERS		3FLEURS			
LA CROCHARDIERE rue de la Buchetière 72650 AIGNE 02 43 24 58 13 / 06 74 15 96 65 devillartay.cb@orange.fr http://la.crochardiere.pagesperso-orange.fr/	4 CH 9 PERS		3FLEURS			
MME VILLE 9, rue des Pinsons 72230 ARNAGE 02 43 21 15 49 / 06 89 60 55 26 lionel.annemarie@orange.fr www.gites-de-france-sarthe.com/	1 CH 6 PERS		3 EPIS			
LES ROUVRES Hameau de l'Hermitage 72550 FAY 02 43 78 08 07 more.dany@orange.fr	2 CH 6 PERS					
LE PETIT PLESSIS Route du Mans 72230 RUAUDIN 06 34 19 10 98 e.dupont0159@orange.fr	2CH 6 PERS		2 EPIS			
LES CARRIERES Les Carrières 72190 SARGE-LES-LE MANS 02 53 04 11 99 / 06 63 77 61 16 contact@chambre-hotes-lescarrieres.com www.chambre-hotes-lescarrieres.com	3 CH 11 PERS		3 EPIS			
LA MAISON DU COURBOULAY 379, chemin du Courboulay 72530 YVRE L'EVEQUE 09 83 41 43 18 / 06 77 19 90 17 poirier.christian@wanadoo.fr www.gites-de-france.com	2 CH 6 PERS		3 EPIS			
LE MANOIR DES LOGIS 33 grande allée des Logis 72530 YVRE L'EVEQUE 06 25 91 92 82 contact@manoirdeslogis.com https://manoirdeslogis.com	5CH 1 PMR 12 PERS					

(Etablissements non-partenaires) (No-partners establishments / Nicht Partnerbetriebe)

LE MANS
AU JARDIN DE L'EVENTAIL
39, rue de l'Eventail
CHEZ NATTY
8, rue Ernest Renan
DEMEURE PAUL LIGNEUL
46, avenue du Général Leclerc
DOMAINE DE BOLLEE
Domaine de Bollée
LA VILLA DE FUNAY
31, rue de Funay
LE PLANTAGENET
33, rue Gambetta
LES CONTEMPORAINES
6, rue Descartes
LES CABANES DE DO
2, rue St Pavace
MADAME PINTO
61, av Savorgnan de Brazza

ARNAGE
LA CATINIERE
Chemin de la Catinière

CHAMPAGNE
MONSIEUR GLOT
6, rue des Anciennes Filatures

COULAINES
LE MONNET
Le Monnet

MULSANNE
MADAME PROVOST
3, chemin du Tertre

RUAUDIN
MONSIEUR BIGOT
1, rue Maurice Ravel

TRANGE
LES HAPPELLIERES
Domaine des Happelières

YVRE L'EVEQUE
COUETTE ET CAFE
178, chemin de la Jugannerie
CHATEAU DES ARCHES
Château des Arches
LA BREACHERIE
235, chemin des Bréachères
MONSIEUR DAVID
83 avenue Guy Bouriat
LA COUTURE
La Couture
L'ETOILE
662, route de Paris
LES TURETS
Manoir des Turets



MEUBLÉS

(Etablissements partenaires)

Partners establishments / Partnerbetriebe



ETABLISSEMENTS		label	classement			équipement
LE DOYENNE 8, rue du Doyenné 72000 LE MANS 06 42 93 28 74 diane@le-doyenne.com www.le-doyenne.com/	1 CH					
LE LOGIS DE LA CONTRESCARPE 65, rue de la Porte Sainte-Anne 72000 LE MANS 09 50 86 45 67 / 06 17 46 20 67 pasquier.beucher@wanadoo.fr www.gites-de-france-sarthe.com	2 CH 4 PERS		4 EPIS			
LE LOGIS DU REMPART 9, rue du rempart 72000 LE MANS 06 42 69 82 38 lelogisdurempart@gmail.com www.lelogisdurempart.com	2 CH 4 PERS		5 EPIS			
LE LOGIS SAINT-FLACEAU 3, rue Saint-Flaceau 72000 LE MANS 06 08 51 66 10 contact@logissaintflaceau.com www.logissaintflaceau.com	1 CH 2 PERS					
LE PETIT CHALET 51, rue Lionel Royer 72000 LE MANS 06 85 39 14 06	1 CH 4 PERS					
LES VERGNES MANCELLES 15, rue des Vergnes 72000 LE MANS 02 43 28 47 09 / 06 78 40 88 64 christian.gerriet@orange.fr	2 CH 4 PERS		3 EPIS			
LA MAISON DU COURBOULAY 379, chemin du Courboulay 72530 YVRE L'EVEQUE 09 83 41 43 18 / 06 77 19 90 17 poirier.christian@wanadoo.fr www.gites-de-france.com	2 CH 6 PERS		3 EPIS			

(Etablissements non-partenaires) (No-partners establishments / Nicht Partnerbetriebe)

BEATING HEART
47, rue des Ponts Neufs
GITE DE LA MURAILLE
61, rue de la Porte Sainte-Anne
GITE DES REMPARTS
3, rue des Chapelains
LA VILLA LA CHARBONNIERE
La Charbonnière
LE GAMBETTA
90, rue Gambetta
LE LOGIS DES ARENES
9, rue des Arènes
LE LOGIS SAINT FLACEAU
Rue Saint-Flaceau
LE PLANTAGENET
33, rue Gambetta
MADAME BAUDET
29, rue Casablanca
MONSIEUR GRIMOULT
19, rue de l'Herberie

MONSIEUR HAUDRY
106, rue Henri Barbusse
MONSIEUR JUBAULT
4, impasse Sainte Catherine
RELAIS HOME SAINT-PAVIN
14 bis, rue St-Pavin de la Cité
RESIDENCE EMERAUDE
12, allée du Bourg d'Anguy
STUDIO SERENADE
8, rue des Chapelains

LA MARE
22 rue de Beaulieu
LE PRESBYTERE
24 rue Nationale

MULSANNE
LES PETITES CASNIERES
Le Bois Martin

YVRE L'EVEQUE
CHATEAU DES ARCHES
Château des Arches
LA GRANDE PERCHE
826 route du Roti
MONSIEUR DAVID
83 avenue Guy Bouriat
LA PETITE BEROIZE
La Petite Béroize

CHAMPAGNE
LE DRAPEAU A DAMIER
Le drapeau à damier
LES GRANDS HETRES
Les Grands Hêtres

CHAUFOR-NOTRE-DAME
LA PETITE ET LA GRANDE PATISSERIE
La Matière

ETABLISSEMENTS		label	classement			équipement
LES COTTAGES DU HARAS Route de Feumusson 72530 YVRE L'EVEQUE 02 43 89 66 93 contact@pec-lemans.com http://pole-europeen-du-cheval.com/	10 COTTAGES 40 A 60 PERS					

(Etablissements non-partenaires) (No-partners establishments / Nicht Partnerbetriebe)

MULSANNE
DOMAINE DE L'OISELIERE
L'Oiselière

ROUILLON
Domaine de Vaujoubert
Vaujoubert

RUAUDIN
LE GUE DES BOIRES
Le Gué des Boires

AUTRES HÉBERGEMENTS ET GÎTES DE GROUPES

(Etablissements partenaires)
Partners establishments / Partnerbetriebe

ETABLISSEMENTS		label	classement			équipement
AUBERGE DE JEUNESSE LE FLORE 23, rue Maupertuis 72000 LE MANS 02 43 81 27 55 contact@leflore.info http://flore-habitatjeunes.org	17 CH 38 PERS					
CENTRE DU GUE BERNISSON 102, rue de l'Estérel 72000 LE MANS 02 43 47 46 48 guebernisson@lemans.fr	74 PERS					
RESIDENCE SENIORS AVEC SERVICES - DOMITYS LE VALLON DES BOIS 37 avenue Frédéric Auguste Bartholdi 72000 LE MANS 02 43 14 57 57 lemans@domitys.fr www.domitys.fr	10 CH					
TEPACAP - TENTES TRAPPEURS ET TIPIS Avenue du Docteur Jean Mac 72100 LE MANS 02 43 84 19 20 tepacap72@tepacap.fr www.tepacap-lemans.fr/hebergement/	60 PERS					
LES COTTAGES DU RESTAURANT 2 route de Saint Calais 72470 CHAMPAGNE 02 43 89 50 06 lacledeschamps6@orange.fr	6 CH 18 PERS					
GITE D'ETAPES - SAINT ANDRE Bellevue 72650 SAINT-SATURNIN 02 43 25 33 66 / 06 25 92 51 98 gite.poulhalec@wanadoo.fr www.gites-de-france-sarthe.com/gite-groupes-391-saint-saturnin.html	4 CH 22 PERS		3 EPIS			
CHATEAU DE VAUX route de Parence 72530 YVRE L'EVEQUE 06 42 01 75 32 contact@chateauveaux-lemans.fr www.chateauveaux-lemans.fr/	11 CH 4 PERS					



CAMPINGS ET AIRES D'ACCUEIL DE CAMPING-CARS

ETABLISSEMENTS	emplacements	label	info		équipement
AIRE CAMPING-CAR DU MANS Quai Louis Blanc 72000 LE MANS	8				vidange
CAMPING ET AIRE CAMPING-CAR LE PONT ROMAIN **** allée des Ormeaux, La Châtaigneraie 72530 YVRE L'EVEQUE 02 43 82 25 39 contact@campinglepontromain.fr www.onlycamp.fr/les-campings-au-coeur-des-pays-de-la-loire/camping-pont-romain	70 empl 10 chalets 10 empl cc tentes Canada				 eau vidange
AIRE CAMPING-CAR D'ARNAGE rue du Port 72230 ARNAGE 02 43 21 10 06 mairie-arnage@wanadoo.fr www.arnage.fr					eau vidange
AIRE CAMPING-CAR PARK DE SAINT-SATURNIN rue de l'église 72230 SAINT-SATURNIN campingcarpark.com/shop/pays-de-la-loire/72-sarthe/saint-saturnin/	16 empl				eau vidange

LE MANS PRATIQUE

LE MANS USEFULL INFORMATION /
LE MANS PRAKTISCH

ACCES / HOW TO GET HERE/ ANREISE

TGV

à 54min de Paris-Montparnasse (18 liaisons par jour)
2h30 de Lille
3h de Lyon
3h15 de Bruxelles
3h30 de Strasbourg
4h20 de Londres
4h30 de Marseille

AUTOROUTES

A11 : Paris, Angers et Nantes
A28 : Alençon, Caen, Rouen
A28 et A85 : Tours et Lyon
A28 et A10 : Tours et Bordeaux
A81 : Rennes

BUS

Bus et tramway de la ville
de 5h à 1h en semaine et de 6h à 1h les
dimanches et fériés
Setram : 02 43 24 76 76
Bus du département au départ de la gare
Aléop : 02 43 61 37 20
Mobilis (transport à la demande pour
les personnes à mobilité réduite)
aleop.paysdelaloire.fr - 0 805 800 160

ADMINISTRATIONS ET SERVICES / ADMINISTRA- TIONS AND SERVICES / BEHÖRDEN UND DIENST- LEISTUNGEN

MAIRIE DU MANS - place St-Pierre -
02 43 47 47 47

PREFECTURE - place Aristide Briand -
02 43 39 72 72



DSD de l'éducation nationale -
19, boulevard Paixhans - 02 43 61 58 00
La Poste - 13, place de la République
A.P.A.J.H. - 13, imp. A. Saffray - 02 43 24 75 08
CCAS - 1 rue Hémon - 02 43 74 51 51
CCI - 1, bd René Levasseur - 02 43 21 00 00
CLOUS - 22, bd Nicolle - 02 30 06 02 40
Comité Départemental Olympique et Sportif -
29, bd St-Michel - 02 52 19 21 10
Commissariat, Hôtel de Police -
19, boulevard Paixhans - 02 55 46 20 00
France bénévolat Sarthe -
5, rue des Jacobins - 02 43 87 50 40
Service Enfance Jeunesse et Sports -
13, rue de l'Etoile - 02 43 47 38 95
Service Habitat - 16 avenue François Mitterrand -
02 43 47 38 75

AGENCES DE VOYAGES - TRANSPORTS/ TRAVEL AGENTS-TRANSPORT / REISEBUROS - TRANSPORT

(Etablissements partenaires)

Partners establishments / Partnerbetriebe
CELTEA VOYAGES- SELECTOUR
53, av du Général de Gaulle 72000 LE MANS
02 43 23 86 75 celtea-lemans@selectour.com
www.celtea-voyages.com

SETRAM

65, avenue de Gaulle 72000 LE MANS
02 43 24 76 76 www.setram.fr

TRANSDEV - STAO

60, avenue Olivier Heuzé 72000 LE MANS
02 43 39 97 30 www.stao72.fr/

COMMERCES / SHOPS / GESCHÄFTE

(Etablissements partenaires)

Partners establishments / Partnerbetriebe



CENTRE JACOBINS

rue Claude Blondeau 72000 LE MANS
02 43 24 11 33
www.centre-jacobins.com

CORDONNERIE VERNEAU

148 avenue Jean Jaurès 72100 LE MANS
02 43 72 62 81
www.cordonnerie.fr

GALERIES LAFAYETTE

17/21, rue des Minimes 72000 LE MANS
02 43 24 34 91
www.gallerieslafayette.com/magasin-le-mans

L'ATELIER ARMELLE ALLETON - FLEURISTE

24, rue Jankowski 72000 LE MANS
02 43 21 36 84
http://atelier-armellealleton.over-blog.com/

PALAIS DES THES

20, rue Bolton 72000 LE MANS
02 72 16 52 11 lemans@palaisdesthes.com
www.palaisdesthes.com

(Etablissements non-partenaires)

(No-partners establishments / Nicht Partnerbetriebe)

CENTRE SUD - route de Tours 72100 LE MANS
CENTRE COMMERCIAL LES FONTENELLES -
route de Bonnétable 72000 LE MANS
CENTRE COMMERCIAL PARC MANCEAU -
route d'Alençon 72000 LE MANS
CENTRE COMMERCIAL MEDICIS - route de la
Suze 72700 ALLONNES
ZAC DU MOULIN AUX MOINES - route d'Alen-
çon 72650 LA CHAPELLE-SAINT-AUBIN
FAMILY VILLAGE LES HUNAUDIÈRES - 1, bd
des Hunaudières 72230 RUAUDIN

LOCATION VÉLOS, SCOO- TERS, TROTTINETTES.../ CYCLE HIRE / FAHRRADVERLEIH

(Etablissements partenaires)

Partners establishments / Partnerbetriebe



ESPACE VELO SETRAM

49, av du Général De Gaulle 72000 LE MANS
02 43 24 76 76
www.setram.fr

VEL'NATURE

Maison de l'Eau, 43 rue de l'Estérel 72000 LE MANS
02 52 60 30 47
www.velnature.fr

(Etablissements non-partenaires)

(No-partners establishments / Nicht Partnerbetriebe)

CITIZENBOARDS - 19 Bd Robert Jarry 72000
LE MANS
E-CYCLE (vélos électriques) - 4 av du Général
De Gaulle 72000 LE MANS
MONDOVELO - Parc Manceau, 72000 LE MANS
VELO TOP TEAM - 151 rue Voltaire 72000 LE
MANS



LOCATION DE VOITURES / CAR HIRE / AUTOVERMIETUNG

(Etablissements partenaires)

Partners establishments / Partnerbetriebe



AALD Allo Auto Loca Discount
212, avenue Félix Geneslay 72100 LE MANS
02 43 84 61 61 infosud@aaldlemans.com
www.aaldlemans.com/

AUDI RENT

ZAC des Hunaudières 72230 RUAUDIN
02 43 78 76 50 le.mans@audi-rent.fr
www.audi-le-mans.fr

SIXT

place du 8 mai 1945 72000 LE MANS
08 20 00 74 98 res-fr@sixt.com
www.sixt.fr/france

(Etablissements non-partenaires)

(No-partners establishments / NichtPartnerbetriebe)

ADA - 132, rue Voltaire
AVIS - 8 boulevard Robert Jarry
CARREFOUR LOCATION - 168 rue d'Arnage
CITER - 13 bd Jarry
EUROPCAR - 11 rue H.Foucault / 43 bd Oyon
FRANCE CARS - ZAC des Portes de l'Océane
HERTZ - 168 rue d'Arnage / 140 rue du Bourg Belé
LOCATION U - 186 avenue de la Libération
OPEN LOCATION - 8 rue A.Becquerel / 22 bd Lefauchaux
RENAULT RENT - 261 bd Demorieux
RENT A CAR - 147 bd E.Zola
THIBAUT AUTOMOBILES FORD RENT - 11 rue Bessemer
UCAR - 114/120 boulevard Cugnot

MARCHÉS / MARKETS / MARKTE DE GROS

Saint-Julien : rue M. Faraday ZIS : de 4h30 à 7h
DE DÉTAIL

Mardi

Place E. de la Boussinière (alimentaire et déballage) : 7h à 12h30

Les Maillets (alimentaire et déballage) : 7h à 12h30

Mercredi

Jacobins (alimentaire et déballage) : 7h à 12h30

Place H.Vaillant (alimentaire et déballage) : 7h à 12h30

Judi

Les Sablons (alimentaire et déballage) : 7h à 12h30

Gare Sud (alimentaire et déballage) : 16h à 20h
Place de la République (alimentaire) : à partir de 16h

Vendredi

Place Washington (alimentaire) : 7h à 12h30

Jacobins (alimentaire) : 7h à 12h30

Jacobins (déballage) : 7h à 17h30

Samedi

Cité des Pins (alimentaire et déballage) : 7h à 12h30

Pâtis Saint-Lazare : (alimentaire et déballage) : 7h à 12h30

Les Halles : (alimentaire) : 7h à 12h30

La Butte : (alimentaire) : 7h à 12h30

Les Ardriers : (alimentaire) : 7h à 12h30

Dimanche

Jacobins (alimentaire et déballage) : 7h à 12h30

Place H.Vaillant (alimentaire et déballage) : 7h à 12h30



STATIONNEMENT / PARKING / AUTOSTANDE

(Etablissements partenaires)

Partners establishments / Partnerbetriebe

PARKINGS GERES PAR CENOVIA PARK

41, rue de l'Estérel 72000 LE MANS

02 43 23 39 43 www.cenoviapark.fr



Filles Dieu : rue de la Barillerie

Gare nord : bd Robert Jarry (courte durée)

Gare sud : bd Alexandre Oyon

Halles : rue du Vert Galant

Jacobins : rue Claude Blondeau

Les Quinconces : place des Jacobins

Médiathèque : rue Pasteur

Novaxis : bd Alexandre Oyon (courte durée)

Palais des Congrès : rue d'Arcole

Rabelais : rue de la Fuie

République : avenue de Gaulle

Pour les autocars : quai Louis Blanc



TAXIS / TAXIS / TAXISTANDE

RADIO TAXIS LE MANS 24h/24

188, rue de Beaugé 72700 ROUILLON
02 43 24 92 92 - 02 43 43 84 32

AUTO-ECOLE / DRIVING SCHOOL / FAHRSCHULE

(Etablissements partenaires)

Partners establishments / Partnerbetriebe



AUTO-ECOLE PIERRE LEONE-ROBIN

107, Quai Ledru Rollin 72000 LE MANS

06 80 02 50 54 pierre.leone-robin@wanadoo.fr

www.auto-ecole-leone-robin.com/

NUMÉROS D'URGENCE / EMERGENCY NUMBERS / NOTFALLNUMMERN

Police secours : 17 / police : 17 / Polizei : 17

Pompiers : 18 / fire brigade : 18 / Feuerwehr : 18

SAMU : 15 / Ambulance : 15 / Notarzt : 15

Urgences européennes : 112 /
European Emergency Number : 112 /
Europäischer Notruf : 112

Urgences sociales : 115 /
Social Emergency Number : 115 /
Soziale Notfälle : 115

Centre anti-poison : 02 41 48 21 21 /
Poisoning treatment centre : +33(0)241482121 /
Giftzentrale : 02 41 48 21 21

Pharmacie de garde : 0 825 120 304 /
Duty Chemist : +33(0) 825 120 304 /
Apothekennotdienst : 0 825 120 304

Commissariat central : 02 43 61 68 00 /
Central Police Station : +33(0)243616800 /
Zentrale Polizeidienststelle : 02 43 61 68 00

SOS médecins 72 : 0 820 08 20 72 /
Emergency Doctors 72 : +33(0) 820 08 20 72 /
Ärztlicher Notdienst : 0 820 08 20 72

Centre Hospitalier : 02 43 43 43 43 /
Hospital : +33 (0)2 43 43 43 43 / Krankenhaus : 02 43 43 43 43

Pharmacie de garde : 0 825 120 304 /
Duty Chemist : +33(0) 825 120 304 /
Apothekennotdienst : 0 825 120 304

Commissariat central : 02 43 61 68 00 /
Central Police Station : +33(0)243616800 /
Zentrale Polizeidienststelle : 02 43 61 68 00

SOS médecins 72 : 0 820 08 20 72 /
Emergency Doctors 72 : +33(0) 820 08 20 72 /
Ärztlicher Notdienst : 0 820 08 20 72

Centre Hospitalier : 02 43 43 43 43 /
Hospital : +33 (0)2 43 43 43 43 / Krankenhaus : 02 43 43 43 43

SANTE, BIEN-ETRE / HEALTH / GESUNDHEIT

(Etablissements partenaires)

Partners establishments / Partnerbetriebe



ECHAP&VOUS ESPACE BIEN ETRE

398, av du Dr Jean Mac 72100 LE MANS

02 43 86 23 14

www.echap-vous.fr/

L'ATELIER DE LI LI - QI-QONG / SOPHROLOGIE / MEDITATION

6 allée Jean Giraudoux 72000 LE MANS

06 29 53 25 16 latelierdelilissqg@gmail.com

www.sportspourtous.org/

**NOS AUTRES PARTENAIRES/
OTHERS PARTNERS /
ANDERE PARTNERBETRIEBE**

AUTOMOBILE CLUB DE L'OUEST (ACO)

Circuit des 24H CS21928
72019 LE MANS CEDEX 2
02 43 40 24 24
www.lemans.org

ATOUT FRANCE

79/81, rue de Clichy 75009 PARIS
01 42 96 70 00
www.atout-france.fr

CHAMBRE DES METIERS

5 Cours Etienne-Jules Marey CS 81630
72016 LE MANS CEDEX 2
02 43 74 53 53 accueil@cma-72.fr
www.cma-72.fr/

DEPARTEMENT DE LA SARTHE

Hôtel du Département
Place Aristide Briand 72072 LE MANS cedex 9
02 43 54 72 72
www.sarthe.com

GITES DE FRANCE

78 avenue Leclerc 72000 LE MANS
02 43 23 84 61
www.gites-de-france-sarthe.com

JOYEAU VIS D'ARCHIMEDE

65, bd Pierre Lefauchaux 72000 LE MANS
02 43 84 10 10 contact@joyeau.com
http://joyeau.com

LA FLAMBEE

74bis, quai Amiral Lalande 72000 LE MANS
02 43 43 99 24 lf.promotion@orange.fr
www.lf-production.fr

LE MANS DEVELOPPEMENT

75, bd Alexandre Oyon 72000 LE MANS
02 43 57 72 24
www.lemansdeveloppement.fr

LE MANS METROPOLE

16, av François Mitterrand 72000 LE MANS
02 43 47 37 31
www.lemansmetropole.fr/

LE MANS SARTHE BASKET

Rue Manuel Fangio 72100 LE MANS
02 43 51 20 80
www.msb.fr

**OFFICES DE TOURISME DES PAYS DE LOIRE
(FROTSI)**

73, rue Saint-Aubin BP 32147
49021 ANGERS Cedex 2
02 41 23 51 32 frotsipaysdeloire@orange.fr
http://ot-paysdelaloire.com/

OFFICES DE TOURISME DE FRANCE

11 rue du Faubourg Poissonnière 75009 PARIS
01 45 55 99 50
www.offices-de-tourisme-de-france.org
www.tourisme.fr

SARTHE TOURISME

31, rue Edgar Brandt 72000 LE MANS
02 72 88 18 81
www.sarthe-tourisme.com

SYNDICAT MIXTE DU PAYS DU MANS

40, rue de la Galère 72000 LE MANS
02 43 51 23 23
www.paysdumans.fr

TELE ZAPPING

2, avenue d'Haouza 72100 LE MANS
02 43 78 06 56 contact@tele-zapping.com
www.tele-zapping.com/

**Galerias
Lafayette**

GALERIESLAFAYETTE.COM



SPECIAL TOURIST OFFERS

-10% **

** ON PRESENTATION OF THIS AD AND YOUR FOREIGN PASSPORT BEFORE PAYMENT (1).

GALERIES LAFAYETTE LE MANS - 17/21 RUE DES MINIMES

MONDAY TO FRIDAY 10 AM - 7.30 PM AND SATURDAY 10 AM - 8 PM
DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H À 19H30 ET LE SAMEDI DE 9H30 À 20H

*The ultimate shopping destination. **See store conditions. Voir conditions en magasin.
(1) Offre touriste sur présentation de votre passeport étranger avant le paiement en caisse.

44 GL 552 116 329 RCS PARIS - PHOTO RETOUCHEE



Document non contractuel sous réserve d'erreurs ou d'omissions.

Réalisation : Office de Tourisme.

Page de couverture : Pierre Poirrier - Ville du Mans

Crédits photos : OT, Ville du Mans, Sarthe Tourisme, ACO, Waap!, et autres partenaires DR.

Imprimerie : ITF. Dépôt légal : MAI 2019.



:Of course
LE MANS

I LIKE!